



Mitteilungen der Marktgemeinde Paternion

Gemeindekurier



Vertreter der Marktgemeinde Paternion beim Spatenstich für die „Wasserschiene Kärnten“ Nähere Informationen auf S. 6



Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger! Werte Freunde unserer Gemeinde, liebe Jugend!

Speziell in turbulenten Zeiten ist es zwingend notwendig, einen klaren Blick für die wichtigen Angelegenheiten zu bewahren. Getreu dem Motto: „Man muss rechtzeitig drauf schauen, dass man es hat, wenn man es braucht“..., (Original vom legendären ORF-Fernsehmoderator Josef „Joki“ Kirschner) wird auch in unserer Marktgemeinde vorausschauend an der Umsetzung von essenziellen Zukunftsprojekten gearbeitet. Ein passendes Beispiel hierfür ist mit Sicherheit die Realisierung unserer Notwasserversorgung. Hierfür erfolgte am 15. April 2025 der offizielle Spatenstich. Bereits im Jahre 2006 wurden die „Koschier“-Quellen, welche sich im Grenzgebiet zur Gemeinde St. Stefan im Gailtal befinden, von der Marktgemeinde Paternion angekauft. Damals unter der politischen Führung von Bürgermeister Georg Eder.

In der Amtszeit von Bürgermeister Ing. Alfons Arnold konnte bereits ein Teilstück (ca. 2 km) der hierfür notwendigen Wasserleitung verlegt werden. Von Beginn an fachlich und organisatorisch verantwortlich zeichnet unser Wassermeister Fredi Gailberger. Neben der aufwändigen Quelfassung steht nun noch der Bau der weiteren Wasserleitung (ca. 10 km) an, der die Einbindung in den neuen Hochbehälter im Bereich Pöllan sicherstellt.

Ohne den Schulterchluss mit dem Land Kärnten, der Marktgemeinde Weissenstein und der Stadt Villach könnte ein solch umfangreiches Projekt speziell in finanziell herausfordernden Zeiten für unsere Marktgemeinde nicht umgesetzt werden. Zusätzlich bietet diese Partnerschaft, die speziell im Bereich der Wasserversorgung bereits seit vielen Jahren Bestand hat, auch einen erheblichen Mehrwert bei fachlichen und organisatorischen Themen.

Festzuhalten ist, dass hiermit eine Ausfallsbedarfsdeckung für unsere Marktgemeinde Paternion geschaffen wird. Damit wird auf künftige Trockenphasen und sinkende Grundwasserspiegel reagiert. Das wichtigste Lebensmittel wird also auch in Zukunft in ausreichender Quantität und bester Qualität in den überwiegenden Teil unserer Haushalte und Betriebe geliefert.

Neben der Versorgungssicherheit konnte auch in die zivile Sicherheit investiert werden. Beispielgebend hierfür war die Errichtung eines zentralen Katastrophenschutz-Lagers, welches mit speziellen Ausrüstungsgegenständen und Materialien bestückt wurde. Diese Infrastruktur steht im Bedarfsfall allen fünf Feuerwehren in unserer Marktgemeinde zur Verfügung. Eine notwendige Reaktion auf die gestiegene Anzahl von Unwettereinsätzen.

Des Weiteren ist zu erwähnen, dass die Stützpunktfeuerwehr Feistritz/Drau im letzten Jahr mit einem neuen Tanklöschfahrzeug ausgestattet werden konnte. Die offizielle Fahrzeugsegnung fand im Rahmen des Festes zum „Tag der offenen Tür“ am 04. Mai 2025 in Feistritz/Drau statt.

Neben der Sicherheit sollte jedoch auch der (Freizeit-)Spaß in unserer Marktgemeinde nicht zu kurz kommen. Es freut mich sehr, dass wir im Schwimmbad-Espresso neue Pächter begrüßen dürfen. Doris und Fritz Schandera (FriDos), bekannt durch ihr gastronomisches Wirken im Ochsegarten und am „Kraftplatz“ Paternion, werden unseren Gästen im heurigen Sommer ein neues Angebot präsentieren. Ich wünsche den neuen Pächtern viel Erfolg und den Gästen viel Freude, sowohl im Schwimmbad als auch mit der angebotenen Gastronomie.

Obwohl das Frühjahr bereits merkbar Einzug hält, erlaube ich mir noch einen kleinen Rückblick auf die vergangene Schisaison. Der Ochsegarten-Lift erfreute sich zahlreicher Besucherinnen und Besucher. Die Anzahl der Liftfahrten stieg im Vergleich zum Vorjahr um knapp 50 % und dies in einem eher schneearmen Winter. Speziell Kinder und Jugendliche tummelten sich in unserem kleinen aber feinen Schigebiet.

Dem Team der Gerlitzten Kanzelbahn Touristik, unter der örtlichen Führung von Markus Nordhoff ist es gelungen, trotz schwieriger Wetterbedingungen, für perfekte Bedingungen zu sorgen, sodass dem Ski- und Bobspaß nichts im Wege stand. Herzlichen Dank dafür.

Nun aber wieder zurück zur aktuellen Jahreszeit. Frühling liegt in der Luft und in unserer von Feldern, Wiesen und Wäldern geprägten Marktgemeinde sind wunderbare Naturschauspiele zu bewundern. Aufbruch und Erneuerung werden signalisiert und daraus gilt, Kraft für das weitere Jahr zu gewinnen. Genießen Sie das Frühjahr, die Möglichkeiten, sich an unserer einzigartigen Natur zu erfreuen.

Dazu wünsche ich Ihnen vor allem Gesundheit und alles Gute!

Herzliche Grüße!

Ihr (Dein)



Manuel Müller



Inhaltsverzeichnis

Amtliches

| | |
|---|---|
| Blumenschmuckwettbewerb 2025..... | 4 |
| Lärmschutzverordnung der Marktgemeinde Paternion..... | 5 |

Informationen

| | |
|--|----|
| Spatenstich Gemeindegewässerversorgungsverband..... | 6 |
| Vortrag Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung..... | 8 |
| Todesfälle..... | 9 |
| Statistik Austria - SILC Haushalte..... | 10 |
| LAG Region Villach-Umland..... | 12 |
| Sportastic liefert Faustball für die World Games 2025..... | 16 |
| Reisen mit dem Roten Kreuz..... | 19 |
| KEM Unteres Drautal..... | 22 |
| Veranstaltungskalender..... | 25 |
| Kostenlose Workshops für SeniorInnen - Digitale Kompetenzoffensive..... | 28 |
| Kindergartenpost..... | 30 |
| Aus dem Schulleben..... | 32 |
| Buchvorstellungen..... | 38 |
| Tauschecke..... | 39 |
| Vereine..... | 40 |

Gratulationen

| | |
|---------------------------------------|----|
| Geburten..... | 48 |
| Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen..... | 49 |
| Geburtstage..... | 49 |

Impressum: Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Paternion, 9711 Paternion, Hauptstraße 83, E-Mail: paternion@ktn.gde.at. **Redaktion:** Marktgemeinde Paternion, Pressestelle, 9711 Paternion. **Verlags- und Herstellungsort:** Villach. Zulassungsnummer 15488K75U. **Für den Inhalt verantwortlich:** Marktgemeinde Paternion. **Anzeigen:** Langer Medien Partnerin, Langer Ottilie, Oberdorfstraße 4, 9721 Kellerberg, Tel. 0664 / 92 00 659, **Gestaltung und Druck:** Kreiner Druck, 9500 Villach – in Kooperation mit Print Alliance HAV Produktions GmbH, 2540 Bad Vöslau.



produziert nach den Richtlinien des Österreichischen Umweltzeichens, Print Alliance HAV Produktions GmbH, UW-Nr. 715

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des Gemeindeguriers: **30. Mai 2025**



Symbolbild

NITSCH UNITED OPTICS AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

**KOMM JETZT & HOL DIR
DEINE LIEBLINGS-
SONNENBRILLE.**

9800 Spittal / Drau
Bahnhofstraße 4

www.optiker-nitsch.at

Alles umsteigen, bitte!

Die vollelektrischen SUVs von Ford.

Ford Explorer®

Jetzt ab € 27.690,-
oder € 159,- bei Leasing¹

Ford Capri®

Jetzt ab € 29.990,-
oder € 119,- bei Leasing¹



**Bis zu € 5.000,-
Ford Umstiegsbonus***

auf vollelektrische Ford-Modelle sichern!



Hier geht's zur
Probefahrt!



Ford Explorer: Stromverbrauch: 14,5 – 17,6 kWh/100 km (kombiniert) | CO₂-Emissionen: 0 g/km (kombiniert) | Elektrische Reichweite: je nach Batterie bis zu 352 – 602 km** | Vollelektrischer Ford Capri: Stromverbrauch: 13,8 – 16,7 kWh/100 km (kombiniert) | CO₂-Emissionen: 0 g/km (kombiniert) | Elektrische Reichweite: je nach Batterie bis zu 370 – 627 km** (Prüfverfahren: WLTP)

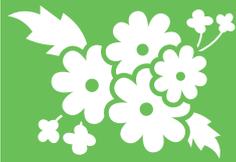


Motor Mayerhofer Villach

Triglavstraße 31, 9500 Villach

+43 4242 24867 www.motor-mayerhofer.at

Symbolfoto | *Unverbindlich empfohlener, nicht kartellierter vom Listenpreis abzuziehender Nachlass (inkl. USt und NoVA), gültig auf ausgewählte, vollelektrische Ford PKW- und Nutzfahrzeug-Modelle. Aktion gültig bis auf Widerruf. **Gemäß Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP). Es können bis zu 352 – 602 km (Explorer) bzw. bis zu 370 – 627 km (Capri) Reichweite (beabsichtigter Zielwert nach WLTP) bei voll aufgeladener Batterie erreicht werden – je nach vorhandener Serien- und Batterie-Konfiguration. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (z.B. Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Streckenprofil, Fahrzeugzustand, Alter und Zustand der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. 1) Unverbindlich empfohlener, nicht kartellierter Richtpreis inkl. USt. Für Privatkunden, beinhaltet bereits Importeurnachlass sowie Ford Credit Bonus und Versicherungsbonus. Berechnungsbeispiel am Modell Explorer Style 5-Türer Elektromotor mit Standard Range – 52kWh – RWD 1-Gang-Automatikgetriebe Heckantrieb bzw. am Modell Capri Style 5-Türer Elektromotor mit Standard Range – 52kWh – RWD 1-Gang-Automatikgetriebe: Aktionspreis Explorer: € 27.690,- bzw. Capri: € 29.990,- Anzahlung Explorer: € 8.307,- bzw. Capri: € 8.997,- Laufzeit 48 Monate; 10.000 Kilometer/Jahr; Restwert Explorer: € 15.578,83 bzw. Capri: € 19.734,68; monatliche Rate Explorer: € 159,- bzw. Capri: € 119,-; Sollzinssatz 5,49%; Effektivzinssatz Explorer: 5,90% bzw. Capri: 5,84%; geset. Vertragsgebühr Explorer: € 159,39 bzw. Capri: € 147,09; zu zahlender Gesamtbetrag Explorer: € 31.677,22 bzw. Capri: € 34.590,77; Gesamtkosten Explorer: € 3.987,22 bzw. Capri: € 4.600,77. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über Ford Credit, ein Service der Santander Consumer Bank. Bankübliche Bonitätskriterien vorausgesetzt. Abschluss eines Vorteilssets der Ford Auto-Versicherung (Versicherer: GARANTA Versicherungs-AG Österreich) vorausgesetzt. Freiblebendes unverbindliches Angebot, vorbehaltlich Änderungen, Irrtümer und Druckfehler.



Ausschreibung eines *Blumenschmuckwettbewerbes*

Die Marktgemeinde Paternion schreibt auch für das Jahr 2025 einen **Blumenschmuckwettbewerb** aus.

Interessierte Personen mögen sich bitte **bis spätestens 12.6.2025** beim **Gemeindeamt Paternion** unter der **T: 04245/2888-17** bzw. **-18** oder **per Mail paternion@ktn.gde.at** anmelden.

Die TeilnehmerInnen nehmen auch an der „**Kärntner Blumenolympiade 2025**“, die bereits das 28. Mal von der Fördergemeinschaft Garten e.V. durchgeführt wird, teil.

Folgende Kategorien stehen für die Bewertung zur Verfügung:

| <u>Kategorie</u> | <u>Beschreibung</u> |
|------------------|---|
| 1 | Hotel & Pensionen, Gasthöfe & Gewerbebetriebe |
| 2 | Bauernhöfe (bewirtschaftet) & Buschenschanken, Urlaub am Bauernhof |
| 3 | Der Garten als Nahrungsquelle – Nutzgärten (Gemüsegarten, Hochbeete, Naschhecken, Obst,...) |
| 4 | Rund um´s Haus (Blumenschmuck am Haus, Vorgarten) |
| 5 | Einzelfensterschmuck, Balkon & Terrasse, Dachgarten, Innenhof (Wohnblöcke, Mehrparteienhäuser) |
| 6 | Gemeinschaftsprojekte (Dorfgemeinschaften, gemeinsamer Gemüsegarten,...) & Sonderobjekte (Schrebergarten, Bildstöcke,...) |
| 7 | Garten als Erholungsraum (Wasser im Garten, Staudengarten, Wohlfühlecke, formaler Garten, Asiagarten, Biodiversitätsgarten,...) |

Wie üblich, müssen die Vorjahressieger (nur Regionalsieger – 1. Plätze – 1 Jahr und Landessieger – 1. Plätze – 3 Jahre pausieren).



Eine **Jury** von Fachleuten **wird im Monat Juli** die **Bewertung der eingereichten Objekte vor Ort** vornehmen. Die Beurteilung erfolgt nach einem Punktesystem und als Anreiz bzw. zur teilweisen Abdeckung der Unkosten erhält **bei der Anmeldung** jeder Teilnehmer/ jede Teilnehmerin einen **Gutschein für einen Sack Blumenerde**.

Um den Kindern den Spaß am gartln zu vermitteln, bietet die Fördergemeinschaft Garten e.V. zusätzlich auch den **Bewerb „Kind & Garten“** an. Hier haben die „JunggärtnerInnen“ die Möglichkeit, an der Blumenolympiade mit ihrem eigenen, kleinen Gemüse- oder Blumengarten teilzunehmen und bei der großen Schlussveranstaltung im September auf der Bühne zu stehen.

Der **Generationenbewerb** – dabei nehmen gartenliebende-, -betreuende- und -pflegende Senioren und Seniorinnen, die BewohnerInnen eines Seniorenwohnheimes sind, am Generationenbewerb teil und können ihre Kunstwerke aus dem Gartenbereich präsentieren.

Weitere **Informationen** sowie das **Anmeldeformular** für den **Bewerb „Kind & Garten“** bzw. den **„Generationenbewerb“** finden Sie unter **www.blumenolympiade.at** oder bei **Frau Regina Kneß** **T: 0463/5850 5310**, **E: office@blumenolympiade.at**





Lärmschutzverordnung der Marktgemeinde Paternion

Da wie jedes Jahr wieder die Zeit der Garten- und Rasenpflege angebrochen ist, dürfen wir nachstehend unsere derzeit geltende Lärmschutzverordnung in Erinnerung rufen:

Gemäß § 2 Abs. 4 des Gesetzes über Angelegenheiten der Ortspolizei und die Bestellung von Aufsichtsorganen der Gemeinden (Kärntner Landessicherheitsgesetz – K-LSiG, LGBl. 74/1977, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 85/2013, wird verordnet:

§ 1 Lärmerregung

- (1) Wer ungebührlicherweise störenden Lärm erregt, begeht eine Verwaltungsübertretung.
- (2) Unter störendem Lärm sind die wegen ihrer Lautstärke für das menschliche Empfindungsvermögen unangenehm in Erscheinung tretenden Geräusche zu verstehen.
- (3) Lärm wird dann ungebührlicherweise erregt, wenn das Tun oder Unterlassen, das zur Erregung des Lärms führt, jene Rücksichten vermissen lässt, die im Zusammenleben mit anderen Menschen verlangt werden müssen.
- (4) Zimmerlautstärke liegt vor, wenn Geräusche außerhalb der Wohnung nicht mehr oder kaum noch wahrgenommen werden können.
- (5) Kein störender Lärm wird in ungebührlicher Weise erregt durch
 - (a) die typische Geräuscentwicklung spielender Kinder in Gärten und auf Spielgeräten
 - (b) durch Geräusche, die mit einer gemäß dem Kärntner Veranstaltungsgesetz 2010 idgF., durchgeführten Veranstaltung üblicherweise verbunden sind
 - (c) durch öffentliche Einrichtungen wie Schwimmbad oder Kinderspielplätze hinsichtlich der damit typischerweise verbundenen Geräuscentwicklung
 - (d) durch landwirtschaftlich genutzte und dafür erforderliche Maschinen und Geräte, sowie deren Reparatur zur Behebung unvorhergesehener Gebrechen

§ 2 Störender Lärm

Störender Lärm wird jedenfalls ungebührlicherweise erregt durch:

- (1) die **Benützung motorisch betriebener Gartengeräte**, wie Rasenmähern, Rasentrimmern, Motorsensen, Häckslern, Heckenscheren und Laubbläsern oder ähnlichen Geräten an **Sonn- und Feiertagen generell** und an **Werktagen von Montag bis Samstag** in der Zeit **von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr** und **von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr**.
- (2) den **Betrieb von Maschinen und Geräten**, welche zur **Holz-, Metall- oder Steinverarbeitung** dienen, wie Kreissägen, Hobelmaschinen, Kettensägen, Winkelschleifern, Bohrmaschinen, Maschinen zum Holzspalten u.ä., die nicht im Rahmen eines gemäß den Bestimmungen der Kärntner Bauordnung 1996 oder

der Gewerbeordnung 1994 beide idgF., bewilligungspflichtigen Vorhabens ausgeführt werden, in Wohn- und Dorfgebieten, Siedlungen sowie in der Nähe von Wohngebäuden an **Sonn- und Feiertagen generell** und an **Werktagen von Montag bis Samstag** in der Zeit von **12.00 Uhr bis 13.00 Uhr** und von **20.00 Uhr bis 07.00 Uhr**.

- (3) den **Betrieb von Fluggeräten** (Modellflugzeuge, Drohnen u.ä.) mit Verbrennungs- oder Elektromotoren in bewohnten Gebieten oder in unmittelbarer Nähe dieser Gebiete, sofern nicht eine Bewilligung gemäß § 129 Abs. 1 Luftfahrtgesetz, BGBl. Nr. 253/1957 idgF., vorliegt, in Wohn- und Dorfgebieten, Siedlungen sowie in der Nähe von Wohngebäuden an **Sonn- und Feiertagen generell** und an **Werktagen von Montag bis Samstag** in der Zeit von **12.00 Uhr bis 13.00 Uhr** und von **20.00 Uhr bis 07.00 Uhr**.

§ 3 Strafbestimmungen

Übertretungen dieser Verordnung sind gemäß § 4 K-LSiG von der Bezirksverwaltungsbehörde zu bestrafen.

Zeit, neue Wurzeln zu schlagen?

Dann komm zu uns!



Deine Karriere beginnt hier:
Entdecke unsere vielfältigen Jobangebote!

Worauf wartest du noch?

Maschinenring Villach - Hermagor
Kreuznerstraße 380, 9710 Feistritz/Drau
T 059060 214

www.maschinenring.at/jobs

Wir haben die
besten Arbeitsplätze
im Land

 **Maschinenring**

Spatenstichfeier des Gemeindefwasserversorgungsverbandes Unteres Drautal bei der Koschierquelle

Am 15.04.2025 wurde der Spatenstich für das bedeutende Projekt des Gemeindefwasserversorgungsverbandes Unteres Drautal (GWVV) bei der Koschierquelle auf der Windischen Höhe gefeiert. Dieses Projekt sichert nicht nur die Wasserversorgung für die Region, sondern stärkt auch die Zusammenarbeit der drei Mitgliedsgemeinden Villach, Weißenstein und Paternion.

Das Projekt umfasst den Bau einer rund 12 Kilometer langen Leitung, die die Koschierquelle mit den ersten Versorgungsstellen der Region verbindet. Es ist ein wichtiger Teil des Projekts „Wasserschiene Kärnten“, das die Trinkwasserversorgung des Zentralraums Kärnten sichern soll. Die Finanzierung erfolgt auch durch Fördermittel des Landes Kärnten, das mit rund 3,3 Millionen Euro zur Realisierung des Projekts beiträgt.

Die feierliche Zeremonie wurde von Martina Klementin moderiert, die im Rahmen der Feierlichkeiten Interviews mit den wesentlichen Akteuren führte. Unter den Anwesenden waren auch VbGm.ⁱⁿ Sarah Katholnig (in Vertretung des Villacher Bürgermeisters Günther Albel), Bgm. Harald Haberle (Weißenstein), Bgm. Manuel Müller (Paternion) sowie Landesrat Daniel Fellner und viele Vertreter der Gemeinden, der beteiligten Baufirmen und zuständigen Behörden. Klementin sprach mit den Akteuren, um mehr über die Bedeutung des Projekts für die Zukunft der Region zu erfahren. Die Vertreter betonten die Wichtigkeit der Wasserversorgung und die positive Auswirkung des Projekts auf die langfristige Krisensicherheit der Region.

Der ehemalige Grundbesitzer, Herbert Koschier, hatte das Grundstück, auf dem sich die wertvolle Quelle befindet, vor über 20 Jahren an die Marktgemeinde Paternion verkauft. In dem Interview mit Martina Klementin erinnerte sich Bürgermeister Manuel Müller an die Entwicklung des Gebiets und erklärte, wie wichtig es ist, dass die Quelle nun Teil eines so bedeutenden Infrastrukturprojekts ist und dass der damalige Bürgermeister Georg Eder von Beginn an dieses Projekt unterstützt und dessen essenzielle Bedeutung gesehen hat. Unter Bürgermeister a.D. Ing. Alfons Arnold wurde dieses Projekt weitergeführt.

Die Rolle von Wassermeister Fredi Gailberger wurde besonders gewürdigt. Gailberger, der unermüdlich an der Planung und Umsetzung des Projekts mitgewirkt hat, kann als die treibende Kraft hinter dem Projekt hervorgehoben werden.

Seine Expertise und sein Engagement sind entscheidend für die erfolgreiche Realisierung der Wasserschiene gewesen.



Landesrat Daniel Fellner betonte in seinen Worten die politische Unterstützung für das Projekt und die Kooperation zwischen den Gemeinden und dem Land Kärnten. Besonders hervorzuheben sei der Aspekt der Nachhaltigkeit und die langfristige Sicherstellung der Wasserversorgung für die Bevölkerung. Der Ausbau der Wasserversorgung durch das Projekt sei ein starkes Signal für eine zukunftsfähige Infrastruktur.

Die Spatenstichfeier war ein großer Erfolg und verdeutlichte die enge Zusammenarbeit von Politik, Gemeinden und Einzelpersonen für die Zukunft der Trinkwasserversorgung im Unteren Drautal. Die Interviews von Martina Klementin trugen dazu bei, das Projekt aus verschiedenen Perspektiven zu beleuchten und die unermüdliche Arbeit vieler Beteiligten zu würdigen, insbesondere die von Wasserwerkleiter Fredi Gailberger.

Fakten zum Schluss:

In 8 Bauabschnitten werden bis Ende 2028 im Zuge dieses überregionalen Großprojektes rund 20 Millionen Euro in die Versorgungssicherheit investiert.

Bauabschnitt 1-3: Quellfassungsbau, Leitungs- und Hochbehälterbau

Kosten: rund 7 Million Euro

Bauzeit: Frühjahr 2025 bis Ende 2026



VertreterInnen des Landes, der beteiligten Gemeinden und Firmen



Fachexkursion der FH Kärnten – Studienrichtung Bauingenieurwesen im Wasserwerk der Marktgemeinde Paternion

Am 08. April 2025 stellten sich 17 Studenten und Studentinnen der FH Kärnten, Studienrichtung Bauingenieurwesen, zu einer Fachexkursion im Wasserwerk der Marktgemeinde Paternion ein. Da die Wasserversorgung ein Teil ihrer Ausbildung ist, wollten sie auch einen praktischen Einblick in den Aufbau und Betrieb einer Wasserversorgung kennen lernen.

Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Manuel Müller und einem theoretischen Überblick im Sitzungssaal der Marktgemeinde ging es zum praktischen Teil über. Besichtigt wurde das Magazin des Wasserwerkes, wo anhand der verschiedensten Ersatzteile (Materialien, Dimension) die Notwendigkeit des Lagerbestandes sichtbar wurde, da sich Gebrechen nicht an die Öffnungszeiten der Lieferfirmen halten. Dem Wunsch, ein Quellschutzgebiet und eine Quelle zu besichtigen wurde gerne entsprochen, besichtigt wurde das engere Quellschutzgebiet der Scherzerquelle mit den dazugehörigen Quellsammelstuben und dem Hochbehälter Feffernitz mit einem Speichervolumen von 200 m³. Zum Abschluss wurden die im Bau befindlichen Quellsammlungen der Koschierquellen besichtigt, diese Quellen sollen künftig die Not- und Ersatzversorgung gewährleisten.

In vier Stunden konnten die Studenten und Studentinnen viel Neues über den Aufbau und das Betreiben einer Wasserversorgung lernen.

Wir hoffen mit dieser Fachexkursion einen Beitrag zur Ausbildung beigetragen zu haben und wünschen allen Studenten und Studentinnen weiterhin viel Erfolg.

*Fredi Gailberger
Leiter Wasserwerk*



Gruppenbild vor der neu gefassten Koschierquelle

e5-News – Strom sparen im Haushalt leichtgemacht!

Ein Haushalt mit zwei Personen verbraucht im Schnitt zwischen 2.000 und 3.500 Kilowattstunden Strom pro Jahr – je nachdem, womit das Wasser erhitzt wird und ob man in einem Ein-, Zwei- oder Mehrfamilienhaus wohnt. Mit ein paar einfachen Tipps und Tricks lässt sich der Stromverbrauch senken, damit am Ende des Jahres mehr im Geldbörserl bleibt.

1. Wäsche waschen und trocknen

Es genügt die Wäsche bei 30 °C bzw. maximal 40 °C zu waschen. Handtücher, Bettwäsche, Unterwäsche, Stoffwindeln und andere Stoffe, die häufig Bakterien und starker Verschmutzung ausgesetzt sind können bei 60 °C gewaschen werden. Den Wäschetrockner sollte man auch nicht jedes Mal einschalten. Besser ist es, die Wäsche an der Luft trocknen zu lassen – vor allem in den warmen Monaten.

2. Duschen statt baden und Boiler/Durchlauferhitzer regelmäßig entkalken

Wer gerne ein Bad nimmt, sollte dabei bedenken, dass man hierfür viel mehr Wasser und Strom benötigt als bei einmal duschen. Weiters empfiehlt es sich die Duschkauer zu verkürzen. Wird das Wasser mittels Boiler oder Durchlauferhitzer erwärmt, sollten diese regelmäßig von einer Fachfirma entkalkt werden.

3. Temperatur bei Kühl- und Gefriergeräten senken

Wer die Temperatur beim Kühlschrank auf 7 °C und im Gefrierschrank auf -18 °C einstellt, kann auch hier den Stromverbrauch und somit die Kosten senken.

4. Alte Geräte/Glühbirnen austauschen und Strommessgeräte einsetzen

Alte Haushaltsgeräte/Glühbirnen sind wahre Stromfresser. Wer sie gegen ein neues Gerät tauscht und LED Lämpchen verwendet spart ebenfalls viel Strom. Um zu überprüfen, welches Gerät wieviel Strom verbraucht empfiehlt es sich für wenige Euro ein Strommessgerät im Fachmarkt zu kaufen und anzuschließen.

5. Energieeffizient kochen

Beim Kochen stets einen Topfdeckel sowie die richtige Größe der Kochplatte verwenden. Das Wasser (nicht zu viel verwenden) kann in einem Wasserkocher vorerhitzt werden.

Ämtliche Mitteilung
Zugestellt durch Post.at



Rechtliche Vorsorge für die Zukunft Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung

Eine unvorhergesehene Erkrankung oder ein plötzlicher Unfall sind oft der Grund, dass sich Menschen nicht mehr um ihre eigenen Angelegenheiten kümmern und notwendige Entscheidungen treffen können. Notarin Dr.ⁱⁿ Bettina Piber informiert Sie über die unterschiedlichen Möglichkeiten zum Thema Erwachsenenvertretung, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung.

| | |
|---------------------------|---|
| TERMIN: | Dienstag, 20. Mai 2025 um 19:00 Uhr |
| VERANSTALTUNGSORT: | Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau |
| REFERENTIN: | Dr.ⁱⁿ Bettina Piber - Neue Notarin in Paternion |

Die Teilnahme ist kostenlos und ohne Voranmeldung möglich!

Die Veranstaltung findet auf Initiative der „Gesunden Gemeinde“ Paternion statt und wird von der Abteilung 5 – Gesundheit und Pflege des Landes Kärnten finanziell unterstützt.

Gesunde Gemeinde Obfrau &
Pflegekoordinatorin
Bettina Egarter
T: 0664/5251048
M: bettina.egarter@ktn.gde.at

LAND  KÄRNTEN



www.paternion.gv.at



Verstorben sind:



Kurt Peter Wendling, 83
9710 Feistritz/Drau
23.01.2025

Egon Mayer, 65
9710 Feistritz/Drau
25.02.2025

Katharina Pucher, 96
9710 Feistritz/Drau
20.03.2025

Margaretha Maria Mayer, 97
9710 Feistritz/Drau
30.03.2025

Elsbeth Gabriele Barani, 81
9710 Feistritz/Drau
28.01.2025

Eveline Heinzelmann, 81
9710 Feistritz/Drau
25.02.2025

Hildegard Berndt, 71
9710 Neu-Feffernitz
23.03.2025

Horst Mainhart, 84
9711 Nikelsdorf
01.04.2025

Edeltraud Amenitsch, 93
9710 Feistritz/Drau
01.02.2025

Franz Trattinig, 89
9710 Feistritz/Drau
04.03.2025

Barbara Taubert, 91
9710 Feistritz/Drau
27.03.2025

Alexander Leo Bodner, 78
9710 Feistritz/Drau
02.04.2025

Otilie Aloisia Smole, 98
9710 Feistritz/Drau
21.02.2025

Herbert Neuhold, 82
9710 Feistritz/Drau
05.03.2025

Helga Petutschnig, 69
9710 Pogöriach
28.03.2025

Helmuth Fojan, 76
9711 Nikelsdorf
03.04.2025

Theresia Anton, 84
9710 Neu-Feffernitz
25.02.2025

Ernst Kramer, 95
9710 Feistritz/Drau
07.03.2025

Peter Grossegger, 78
9711 Nikelsdorf
29.03.2025

Romana Rauter, 97
9711 Paternion
04.04.2025

Ich freue mich auf ein persönliches Gespräch!

Ihre Medien-partnerin für regionale Werbung



Otilie Langer

**LANGER
MEDIEN
PARTNER**

Mocha Mousse · Farbe des Jahres 2025

Gerne stehe ich Ihnen zur Seite bei der Organisation, Gestaltung und Einschaltung Ihrer Werbung



Langer Medien Partnerin
A. Oberdorfstraße 4 | 9721 Kellerberg
T. 0664 92 00 659 | M. office@ottilielanger.at

Ein Abschied. Ein Licht.

Bestattung Kärnten
Feistritz/Drau
Villacher Straße 22
T 050 199 6688
office@bestattung-kaernten.at
www.ihre-bestattung.at



**Stefan
Kapfenstein**

Service rund ums Haus

- Fliesenlegen
- Renovierungsarbeiten
- Badplanung
- Fliesenreparatur

Tel.: 0664 1229 173

E-Mail: stefankapfenstein@gmail.com

Kirchplatz 14, 9713 Zlan



 Bundesministerium
Soziales, Gesundheit, Pflege
und Konsumentenschutz



SILC 
Einkommen &
Lebensbedingungen

SILC - Einkommen und Lebensbedingungen

Was ist SILC?

Es ist soweit: Schon im Februar beginnt die jährliche SILC-Studie, und Österreich ist wie viele andere europäische Länder auch heuer wieder mit dabei. SILC ist die Abkürzung für „Community Statistics on Income and Living Conditions“. Auf Deutsch bedeutet das „Gemeinschaftsstatistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen“.

Diese Studie beschäftigt sich mit dem Leben und Arbeiten der Menschen in Österreich, es geht um Veränderungen der Lebenssituation. Themen sind Wohnen und Familie, Beruf und Ausbildung, aber auch Gesundheit. Nur wenn möglichst viele Haushalte mitmachen, gelingt ein wirklichkeitsnahes Bild des Lebens in Österreich. Nach der vollständigen Teilnahme erhält jeder Haushalt ein finanzielles Dankeschön.

Warum ist SILC für Österreich so wichtig?

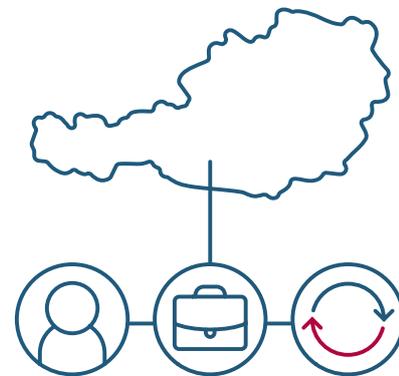
Wenn wir in den Nachrichten hören oder in der Zeitung lesen, wie hoch das durchschnittliche Einkommen der Österreicher:innen ist, wie viele Menschen arbeitslos sind oder welche Ausbildung sie haben, so sind das oft Zahlen von Statistik Austria. Die Medien, Entscheidungsträger:innen und Interessensverbände nutzen diese Statistiken regelmässig.

Welche Haushalte dürfen teilnehmen?

Statistik Austria wählt die SILC-Haushalte zufällig aus dem zentralen Melderegister (ZMR) aus. Jedes Jahr lädt Statistik Austria rund 9 000 Haushalte ein, bei dieser wichtigen Studie mitzumachen. Diese Haushalte bekommen dann per Post einen Einladungsbrief mit allen wichtigen Informationen zugeschickt.

Wo gibt es weitere Informationen?

www.statistik.at/silcinfo | erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at | +43 1 711 28-8338 (Mo. bis Fr., 9:00 bis 15:00 Uhr, werktags)



REISEZEIT



REISE-HIGHLIGHTS 2025:

| | |
|---|-----------|
| 23. bis 29. Mai Insel Rügen mit Jules van de Ven | € 1.299,- |
| 25. Mai bis 3. Juni Balkan Rundreise durch Kroatien, Montenegro und Albanien | € 1.495,- |
| 8. bis 12. Juni Elsass - Vielfältig & Genussvoll Straßburg, Colmar, Kaysersberg u.v.m. | € 895,- |
| 19. bis 30. Juli Baltikum - Estland, Lettland & Litauen | € 1.885,- |

Adria Express:

| | |
|---------------|--|
| 9. - 12. Mai | Vrsar € 295,- |
| 16. - 19. Mai | Vrsar € 305,- Umag € 265,- |
| 6. - 9. Juni | Vrsar € 350,- Umag € 380,- |



Buchungen: ☎ 04246 / 3072
buchungen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at

Preise für Mehrtagseinfahrten pro Person im Doppelzimmer. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.

Auf in den Norden!

**Malerische Landschaften,
feine Temperaturen & die Ostsee...**



Zwei besonders lohnenswerte Reisen führen uns heuer in den Norden. Wir entdecken die Insel Rügen mit den eleganten Kaiserbädern und ihrer malerischen Landschaft.

Eine Baltikum-Rundreise führt uns vorbei am polnischen Nationalpark Masuren, den faszinierenden Sanddünen der Kurischen Nehrung bis nach Litauen, Lettland und Estland.

Tolle Städte und unfassbar schöne Landschaften mit Seen und Stränden warten auf uns..

Es gibt noch Restplätze für:

23. – 29. Mai 2025: Insel Rügen mit Kap Arkona, Insel Hiddensee und weiteren Highlights

19. – 30. Juli 2025: Glanzlichter des Baltikums mit Kurischer Nehrung, Riga, Tallinn und vielem mehr

Anmeldungen und Informationen:

Tel. 04246/3072 – oder direkt online
buchen: www.bacher-reisen.at



Hier geht's zur
Onlinebuchung



öFIBER

TERMIN
GLEICH
notieren!



Kommen Sie zur
Glasfaser-Messe



Mittwoch, 14.05. | 14 – 19 Uhr

Ort: Gemeinschaftshaus
Feistritz/Drau, Villacher Str. 250,
9710 Feistritz an der Drau

Liebe Bürgerinnen und Bürger in Paternion, der Glasfaser-Ausbau in Ihrer Gemeinde schreitet wie geplant zügig voran! Damit Sie Ihren **öFIBER** Anschluss auch nutzen können, benötigen Sie einen Internettarif, der perfekt zu Ihnen passt.

Mehr Auswahl mit öFIBER

Da das **öFIBER** Glasfasernetz offen für alle Internet-Anbieter ist, können Sie aus über 20 Anbietern Ihren passenden Tarif wählen. Kommen Sie dazu einfach zu unserer **öFIBER** Glasfaser-Messe.



Gut zu wissen:

Falls die Aktivierung Ihres Anschlusses bereits erfolgt ist, bringen Sie die **OAID-Nummer zur Messe mit**. Diese ist bei der Bestellung Ihres Internettarifs unbedingt anzugeben. Die OAID finden Sie auf der OTO-Box.

Das erwartet Sie:

- Lernen Sie einige unserer Internet-Anbieter persönlich kennen.
- Lassen Sie sich im Detail zu Tarifen und Sonderangeboten beraten.

Freundliche Grüße

Ihr Team der Österreichischen
Glasfaser-Infrastrukturgesellschaft



Bei Fragen stehen Ihnen selbstverständlich auch unsere Expertinnen und Experten unter der **kostenlosen öGIG Serviceline 0800/202 700** (Mo. – Fr., 9 – 16 Uhr) zur Verfügung, oder Sie schreiben uns eine E-Mail an info@oegig.at



Österreichische
Glasfaser
Infrastruktur
Gesellschaft

DIES & DAS und MEHR aus der LAG Region Villach-Umland

Das Team der LAG Region Villach-Umland und der Stadt-Umland Regional Kooperation Villach arbeitet gemeinsam im Sinne der LES (Lokalen Entwicklungsstrategie) für die Region Villach-Umland und trägt durch zukunftsfähige Regionalentwicklung zur Stärkung der Region bei. Auf unserer Website rm-villach-umland.at informieren wir über unsere Tätigkeitsfelder, Visionen & Ziele, die LAG Region Villach-Umland, die Stadt-Umland Regional Kooperation, LEADER, weitere Förderschiene, Projekteinreichungen und Projektabwicklung. Weiters posten wir in unserem Blog aktuelle Neuigkeiten und Themen aus der Region sowie den KEM-Regionen.

Aktuelle Projekte

Alle Gemeinden der Region Villach-Umland sind in unterschiedlicher Form in Projekten eingebunden und profitieren von der Regional Kooperation und den Fördermitteln.

Die Förderperiode 2014-2022 ist in der Endphase – es konnten **100% der Fördermittel** ausgeschöpft und in unsere Region Villach-Umland geholt werden.

Auch unser Regionsprojekt **„SORAVIUM – Sozialraumanalyse Region Villach-Umland“**, in dem die Bedarfe der jungen Menschen über Workshops, Online-Umfrage, etc. in der Region erfasst wurden, ist abgeschlossen. Einige konkrete Maßnahmen wurden bereits umgesetzt, Handlungsempfehlungen abgeleitet und Ideen für zukünftige Projekte sind in Bearbeitung. Die Abschlussbroschüre liegt in unserem Büro auf und ist auf unserer Website abrufbar: https://rm-villach-umland.at/wp-content/uploads/2025/03/SORAVIUM_Zusammenfassung.pdf

Was wünschen sich junge Erwachsene in der Region? Konkrete Ergebnisse aus „SORAVIUM“:

- Mehr Treffpunkte sowie kostenlose und konsumfreie Orte/Räume sowie (überdachte) Sitzmöglichkeiten
- Mehr Angebote für junge Menschen wie zB Events und Workshops
- Verbesserte Aufenthaltsqualität (Sicherheit) an öffentlichen Orten für Wartezeiten
- Bessere Verbindungen im öffentlichen Verkehr (insbesondere auf Schulzeiten abgestimmt)
- Mehr leistbarer und attraktiver Wohnraum
- Mehr Transparenz bei Lehrstellen, Feriengjobs und Praktika sowie mehr Angebote, um den Übergang von Schule zum Beruf zu erleichtern.
- Jugendliche und junge Erwachsene wünschen sich mehr Mitsprache in politischen Entscheidungen und in der Entwicklung ihrer Heimatgemeinden.

Es wurden bereits Tischsitzbänke angeschafft und an acht Gemeinden zur kostenfreien Nutzung übergeben. Im Herbst 2024 konnten sich junge Talente unter fachlicher Anleitung von Künstler Nino aka GRIME in einem kostenlosen Graffiti-Workshop kreativ entfalten. Die 20 Meter lange Lärmschutzwand - welche das Freibad Wernberg umgibt - wurde dazu vom Bauunternehmen Kostmann zur Verfügung gestellt.

Aktuelle LEADER-Projekte die derzeit in Umsetzung sind, sind auf unserer Website dargestellt: <https://rm-villach-umland.at/projekte/>

Neue Projekte beschlossen

Die Projektauswahlgremiums-Sitzung am 27. Februar 2025 wurde im modernen und sehr naturnahen „Ein Raum für ALLE“ einem bereits genehmigten und umgesetzten LEADER-Projekt in der Sportanlage Velden durchgeführt. Die LEADER-Erläuterungstafel wurde vom anwesenden Projektauswahlgremium offiziell an die Vereinsfunktionäre übergeben.



Foto © LAG Region Villach-Umland

Übergabe des LEADER-Erläuterungstafel

Im Anschluss an die Besichtigung wurden in der Projektauswahlgremiums-Sitzung gleich zwei neue Projekte „IN der Region FÜR die Region“ beschlossen:

- „Freiwillig bringt´s“ (Marktgemeinde Velden am Wörther See)
- „Alte Schule – Neuer Geist / Mahringerhaus“ (Marktgemeinde Nötsch i.G.)

Aktueller Aufruf zur Einreichung von LEADER-Projekten:

Die LEADER Region Villach-Umland ruft zur Einreichung von Projekten auf, deren Fokus auf der „Stärkung der regionalen Identität und des MITEINANDERS“ liegen und welche auch zur LES-Umsetzung beitragen.

Einreichfrist: 31.03. bis 02.06.2025 (PAG-Sitzung 17. Juni 2025)

Budget: Bereitgestellte Fördermittel in der Höhe von € 300.000,-

Details zu diesem Aufruf finden Sie in der DFP (digitalen Förderplattform der AMA): www.ama.at/dfp/foerderung-fristen

Nächster Aufruf: Ist vom 01. September bis 29. Oktober 2025 geplant.

Ist meine Projektidee förderbar?

Auf unserer Website kann anhand unseres PROJEKT-QUICK-CHECKS überprüft werden, ob die Idee grundsätzlich in LEADER passen könnte: <https://rm-villach-umland.at/foerderungen/von-der-idee-zum-leader-projekt/>

Projekt IREP_VU „Vorzeigeregion 2030 Stadt_Villach_Umland“

2025 steht ganz im Zeichen unseres integrierten Regionalentwicklungsprozesses IREP_VU mit den Bürgermeister:innen und Gemeindevertreter:innen aus 17 Gemeinden der Stadt-Umland.



© LAG Region Villach-Umland, Grafik: Aberjung



Im Mittelpunkt steht die Vision, für alle Menschen eine lebenswerte und zukunftsfähige Leitregion zu gestalten – eine Abstimmung über Gemeindegrenzen hinweg zu den Themen:

- Lebens- und Kulturraum sowie nachhaltige Region
- Tourismus- und Erholungsraum
- Soziale Region und Bildungsraum
- Wirtschaftsraum und innovative, kreative und kooperierende Region sowie Mobilitätsdrehscheibe

Wir entwickeln gemeinsam unsere Region: Im März fand zum Thema Wirtschaft, Mobilität und innovativer Kooperationsraum ein Regionsgespräch mit einem aktiven Ideen- und Dialogforum für alle interessierten Bürger:innen im tpv – Technologiepark Villach statt. Es wirkten rund 60 Teilnehmer:innen aktiv mit. Highlight dieser Veranstaltung war ein Impulsvortrag des renommierten Wirtschaftswissenschaftlers Prof. Dr. René Schmidpeter. Er beleuchtete die globalen Herausforderungen vor der unsere Gesellschaft steht und wie das „neue Denken“ aussehen kann.



Foto © LAG Region Villach-Umland, Fotograf Alex Barendregt

v.l.n.r.: Prof. Dr. René Schmidpeter mit dem Projektteam

Wie in unserem integrierten Regionalentwicklungsprozess definiert, fanden sich zwei Wochen später in Bad Bleiberg Vertreter:innen aus den Gemeinden zu einer Planungswerkstatt zusammen, um die Ergebnisse zu vertiefen und konkrete Ideen für die Region abzuleiten.

Alle interessierten Bürger:innen der Region sind herzlich eingeladen sich aktiv mit ihren Ideen bei unseren nächsten Regionsgesprächen einzubringen:

- 7. Mai 2025: „Lebens- und Kulturraum sowie nachhaltige Region“ um 17:00, Götz Stadel in Paternion

Netzwerkaktivitäten/Sitzungen

Das erste Kooperationsforum in diesem Jahr fand mit Vertreter:innen aus den Mitgliedsgemeinden am 24. Feber 2025 in Villach statt. Es wurden wichtige Beschlüsse gefasst und viele Themen aufgegriffen. Regionalmanagerin Melanie Köfeler informierte über durchgeführte Aktivitäten aus 2024, laufende Projekte und neue Ideen und Ausblicke auf 2025.

Die Neuwahl des Geschäftsausschusses stand auf der Tagesordnung. 2025 wechselt die Präsidentschaft wieder in eine Umlandgemeinde.

Bgm. Josef Haller (Gemeinde Ferndorf) kandidierte nicht mehr – Präsidentin Vzgbm.ⁱⁿ Mag.^a Sandriesser bedankte sich für seinen langjährigen Einsatz und sein Engagement für die Weiterentwicklung der Stadt-Umland-Kooperation. Als sein Nachfolger wurde Bgm. Manuel Müller (Marktgemeinde Paternion) gewählt – dieser bedankte sich für das Vertrauen und freut sich auf seine neue Aufgabe und gute Zusammenarbeit im Sinne der über 20-jährigen gelebten Zusammenarbeit der Stadt-Umland Regionalkooperation Villach. Im Geschäftsausschuss der Stadt-Umland übernahm Bgm. Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger (Marktgemeinde Nötsch i.G.) das Amt des Finanzreferenten und Bgm. Harald Haberle (Marktgemeinde Weißenstein) wechselte vom Ersatzmitglied in den Vorstand als Finanzreferent-Stellvertreter.



© LAG Region Villach-Umland

Der Geschäftsausschuss v.l.n.r.: Bgm. Harald Haberle, Bgm. Ing. Reinhard Antolitsch, Bgm. Manuel Müller, Vzgbm.ⁱⁿ Mag.^a Gerda Sandriesser, LAG- und Regionalmanagerin Melanie Köfeler, Bgm. Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger, Bgm. Franz Richau

„Regionalentwicklung bedeutet Zukunft aktiv gestalten – GEMEINSAM für die Region Villach-Umland“

Unsere Region Villach-Umland steht für Vielfalt, Lebensqualität und wirtschaftliche Stärke. Doch eine erfolgreiche Zukunft entsteht nicht von selbst – sie braucht aktive Gestaltung, Zusammenarbeit und eine gemeinsame Vision. Mit unserem **Projekt „Vorzeigeregion 2030 Stadt Villach Umland“** setzen wir genau hier an: Wir bündeln die Kräfte aus Stadt und Land, bringen Menschen, Ideen und Gemeinden zusammen und schaffen so eine starke, lebenswerte Zukunft für alle. Regionalentwicklung heißt, über Gemeindegrenzen hinauszudenken und die Chancen unserer Region gemeinsam zu nutzen. Es geht darum, den Standort zu stärken, die Lebensqualität zu sichern und nachhaltige Entwicklung voranzutreiben. Jede Gemeinde bringt ihre Stärken ein, und durch enge Zusammenarbeit entsteht mehr als die Summe der einzelnen Teile.

Unter dem Motto „GEMEINSAM aktiv die Zukunft der Region Villach-Umland gestalten“ laden wir alle ein, diesen Weg mit uns zu gehen – für eine starke, lebenswerte und zukunftsfähige Region!



LAG Region Villach-Umland
Klagenfurter Straße 66, 9500 Villach
Tel. 04242 205-6015, Mobil: 0664 9231344
E-Mail: stadt.umland@villach.at, www.rm-kaernten.at



Neues von der Gruppe „Qualitätszeit“ in Paternion

Qualitätszeit – 08. und 22.11.2024

Diese beiden Einheiten verbrachten wir am Grundstück von Familie Haberl in Paternion. Dort gibt es einen großen Unterstand, in dem wir, unter Anleitung von Frau Renate Formann, Adventkränze gebunden haben. Zudem machten wir aus leeren Klopapierrollen Herzformen, um aus geschmolzenen Kerzenresten jeweils vier Kerzen für die Kränze zu gießen. Frau Formann zeigte uns außerdem, wie wir aus einem Stück Geschenksband eine Masche formen können, wie man diese mit Draht zusammenbindet und so am Adventkranz fixieren kann. Mit unterschiedlichen Dekomaterialien wurden die Kränze dann noch aufgehübscht. So durften acht zauberhafte Adventkränze entstehen, die während der besinnlichen Vorweihnachtszeit viel Freude bereiten haben. Vielen Dank an die Marktgemeinde Paternion für die Bereitstellung der Räumlichkeiten des Kindergartens Paternion.



Qualitätszeit – 06.12.2024

Um unseren HelferInnen, die uns das ganze Jahr über mit Rat und Tat zur Seite stehen, zu danken, trafen wir uns am Nikolotag. Die Kinder der Qualitätszeit trugen dem „Kindernikolaus“ zwei Gedichte und ein Lied vor. Allen ehrenamtlich Mithelfenden konnten wir mit selbst gebastelten Adventgeschenken danken. Außerdem durften sich alle Anwesenden mit köstlichen Suppen, Keksen und Kinderpunsch stärken. Schön war unser Jahresausklang!



Qualitätszeit – 10.01.2025

Wir trafen einander um 16 Uhr im Kindergarten Paternion, um zusammen Glückspilze zu basteln. Sektkorken wurden bemalt, mit einer kleinen Öse und einem Bändchen versehen, um diese aufhängen zu können. Oder wer es anders mochte, konnte die Korken auf eine Holzscheibe kleben und diese mit Moos ausgestalten. Unglaublich tolle Glückspilze sind entstanden. Alle Kinder waren, wie immer, mit voller Begeisterung dabei und freuen sich, Glück weiterschenken zu dürfen.



Qualitätszeit – 26.01.2025

Diesmal trafen wir einander an einem Sonntag. Wir waren bei der Kinderfaschingsitzung in Feistritz/Drau eingeladen. 15 Kinder haben es sich nicht nehmen lassen und kamen, teilweise maskiert, um sich anzuschauen, was die Kinder und Jugendlichen aus Feistritz auf der Bühne zeigten. Egal ob Percussion Band der Musikschule, die Dance

Factory, die Akrobatikgruppe der Mittelschule oder die lustigen Sketcheinlagen - alle haben uns begeistert. Wir applaudierten fleißig und ließen uns Krapfen und Co. gut schmecken. Fein wor's, jo mei oder lei gleich - wir kommen gerne wieder.



Qualitätszeit – 07.02.2025

Im Winter gibt es viele Sachen, die wir gern zusammen machen. Schlittenfahrten, Schneeballschlacht, wie schön ist doch ein Kind, das lacht...

In diesem Sinne haben wir uns im „Schigebiet Ochsen Garten“ getroffen. Markus der Lift- und Pistenwart vom Ochsen Garten stellte uns allen eine bestens präparierte Piste zur Verfügung. Schlitten, Zipfelbobs, Lenkbobs, Rutschteller und ein Rutschblatt waren unsere Begleiter und verhalfen uns zu jeder Menge Spaß und Freude! Diese erfrischend lustige Qualitätszeiteinheit war eine spaßige Art in die wohlverdienten Energieferien zu starten.



Qualitätszeit – 07.03.2025

Wir machen unsere Schneebesen fertig. Die Stiele sind entrindet und gebohrt, nun wird der „Besen“ in den Stiel geleimt. Eine angenehme Sache, die nicht viel Zeit in Anspruch nimmt. Daher nutzen wir anschließend die noch freie Zeit, um zum Grundstück von Frau Dr. Gerda Daus und Birgit Streicher zu gehen, wo wir ihre Hühner und Ziegen mit Salat, hartem Brot, Karotten und Äpfel gefüttert haben. Überschüssiges Futter ließen wir vor Ort zurück und marschierten zufrieden zurück zum Kindergarten. Hinter uns ließen wir eine satte, kleine Ziegenfamilie und eine Schar glücklicher Hühner! Schön wars



Lehrlingswettbewerb der Industriellenvereinigung Kärnten: 1. Platz für Fabian Jungwirt

69 junge Menschen aus 23 Kärntner Industriebetrieben haben sich beim 15. inlehre-Lehrlingswettbewerb der Industriellenvereinigung Kärnten der Herausforderung gestellt und sich am Ausbildungscampus der Kelag in St. Veit in den Fächern Deutsch, Mathematik und Englisch gemessen. Der Lehrlingswettbewerb der Industriellenvereinigung Kärnten ist für viele Ausbilder und deren Lehrlinge in den Kärntner Industriebetrieben zu einem Fixpunkt geworden.

Unter den diesjährigen Teilnehmern befand sich **Fabian Jungwirt** aus **Nikelsdorf**, der dabei unter allen Teilnehmern den **ersten Platz** im Fach „Englisch“ erreichen konnte. Das war sogar der Kleinen Zeitung ein Titelblatt wert.

Fabian hat schon in sehr jungen Jahren seine Begeisterung für die englische Sprache entdeckt. Der Grundstein dafür wurde sicherlich auch schon in der Volksschule in Paternion gelegt, wo der Unterricht teilweise durch eine Nativspeakerin begleitet wurde. Zusätzlich hat sich Fabian auch in seiner Freizeit sehr viel mit der englischen Sprache befasst.

Er absolviert derzeit seine Lehre bei der Kärnten Netz AG am Standort in Spittal an der Drau und besucht die Berufsschule in St. Veit, wo den Lehrkräften seine englischen Sprachkenntnisse aufgefallen sind.

Schnell stand fest, dass Fabian der perfekte Teilnehmer ist. Sofern ihm der Beruf Zeit lässt, investiert er seine freie Zeit mit Begeisterung in die Freiwillige Feuerwehr und den damit verbundenen Ausbildungen.



v.l.n.r.: IV-Präsident Timo Springer, Sebastian Samitz, Ajla Midzan, Fabian Jungwirt, IV-Geschäftsführerin Claudia Mischensky, Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser und Gilbert Blechschmid (Ktn. Sparkasse)

© Helge Bauer

Die unglaubliche Reise des Sportastic-Faustballs in die Weltelite

Was vor 30 Jahren als kleines Ein-Mann-Unternehmen in Kärnten begann, hat sich zu einer internationalen Erfolgsgeschichte entwickelt. Das **familiengeführte Unternehmen Sportastic aus Feistritz/Drau beliefert** heute mit einem 20-köpfigen Team Schulen, Vereine und Profisportler mit hochwertigen Bällen und Sportausrüstungen. Besonders im Bereich **FAUSTBALL hat Sportastic Maßstäbe** gesetzt: Vor 17 Jahren wurde in Zusammenarbeit mit einem Partner aus Fernost ein Wettkampfball entwickelt – heute sind die Bälle des Unternehmens die **offiziellen Spielgeräte bei Weltmeisterschaften, Europameisterschaften und den World Games**.

Sportastic liefert den offiziellen Faustball für die World Games 2025

Es ist nun offiziell: Der **Spielball der World Games 2025 in Chengdu/China** wird von Sportastic geliefert. Die **IFA (International Fistball Association)** setzt erneut auf das Kärntner Unternehmen als offiziellen Lieferanten. Die neuen Wettkampfbälle, **MEN COMPETITION** und **WOMEN COMPETITION**, bieten durch eine optimierte 6-Panel-Schnitttechnik höchste Präzision, Flugstabilität und Performance. Diese Bälle, die in einer der modernsten Produktionsstätten Asiens gefertigt werden, verbinden traditionelle Handwerkskunst mit neuester Technologie und erfüllen höchste Qualitätsstandards, um den Athleten das bestmögliche Wettkampfergät zu bieten.



Thomas Stadler (Gründer und Geschäftsführer der Sportastic Handels GmbH) mit den offiziellen World Games Bällen 2025.

Vom **07. bis 17. August 2025** wird **Chengdu/Sichuan**, eine Metropole mit 20 Millionen Einwohnern, **zum Zentrum des internationalen Sports**. Über 5.000 Athleten aus 35 Sportarten werden in einem der größten Sportevents des Jahres, der **12. Auflage der World Games**, gegeneinander antreten. Die Eröffnungs- und Schlussfeiern finden im Dong'an Lake Sports Park Stadium statt, das Platz für 40.000 Zuschauer bietet. **Sportastic ist stolz darauf, mit seinen Bällen Teil dieses globalen Sportereignisses zu sein.**



Die vier offiziellen Spielbälle der World Games 2025 in Chengdu, China.“

Kontakt für mögliche Rückfragen:
SPORTASTIC

Thomas und Michaela Stadler

Gewerbepark 73, 9710 Feistritz/Drau, Kärnten Österreich

office@sportastic.com // Firma: +43 4245 40 000 www.sportastic.com



VIDEO Sportastic goes World Games

Sorgen wir uns gemeinsam um unsere Marktgemeinde Paternion

Ich, Regina, eine wanderfreudige Mitbürgerin, sehe bei meinen Runden immer wieder achtlos weggeworfenen Müll.

Franz von Assisi schuf vor 800 Jahren mit seinem Sonnengesang ein „Loblied auf die Schöpfung“. Halten wir diese wunderbare Schöpfung sauber und rein.

Vielleicht finden sich neben mir ein paar Spaziergeher, die mit Handschuhen und Sackerl ausgestattet unsere Gemeinde sauber halten.

Das 1. Treffen zum Kennenlernen und Austauschen findet am 15. Mai um 17.00 Uhr im Restaurant Fetz in Feistritz/Drau statt.

Es würde mich freuen, wenn sich einige Personen anschließen.

Regina Müller
0699 / 109 59 099



Dieser gesammelte Müll stammt nur aus dem Bereich der Autobahnauf- bzw. -abfahrt



Gastfamilien gesucht!



Liebe Familien,

mit internationalem Schüler*innenaustausch bringen wir – **der gemeinnützige, bildungsorientierte Verein YFU Austria** – die Welt näher zusammen.

Im **Schuljahr 2025/26** erwarten wir wieder **Gastschüler*innen aus aller Welt!** Sie gehen hier zur Schule und wohnen bei ehrenamtlichen Gastfamilien. Daher suchen wir **weltoffene Familien mit Interesse an interkulturellem Austausch!**

Wer kann Gastfamilie werden?

Grundsätzlich ist **jede Familie** – ob mit oder ohne Kindern, auch Alleinerziehende oder alleinstehende Personen – geeignet. Man stellt ein Bett, Verpflegung und einen Platz im Familienleben zur Verfügung.

Warum sollte man Gastfamilie werden?

Gastfamilien werden durch interkulturellen Austausch **persönlich bereichert** und knüpfen **lebenslange, internationale Verbindungen!**

Wer ist YFU?

Youth for Understanding („YFU“) wurde nach dem 2. Weltkrieg als **Friedensprojekt** gegründet. Unsere Mission: **Internationales Verständnis, interkulturelle Fähigkeiten und Toleranz** fördern.

Unter **gastfamilien.yfu.at** finden Sie allgemeine Informationen. Auf der Website können Sie auch unsere **kostenlose Infomappe** bestellen. Online finden Sie auch die **Kurzbeschreibungen** der Gastschüler*innen, die 2025/26 zu uns kommen werden. Detaillierte Informationen zu einzelnen Gastkindern erhalten Interessierte auf Anfrage. Kontaktieren Sie uns gerne **telefonisch, per E-Mail oder Kontaktformular**.

Mit herzlichen Grüßen,

Annika Tapler & Margarethe Bendix
YFU-Gastfamilienteam

YFU AUSTRIA – Interkultureller Austausch
Tulpengasse 5/1 | 1080 Wien
T: +43 1 890 1506 | M: gastfamilien@yfu.at
Instagram: @yfuaustralia | Facebook: YFU Austria



Gastfamilien gesucht!



AFS Familienprogramm – Ein Überblick



Über das AFS Familienprogramm

Jedes Jahr kommen rund 60 Austauschschüler*innen aus aller Welt nach Österreich, um für drei, fünf oder zehn Monate in einer Gastfamilie zu leben und eine Schule zu besuchen. Die gemeinnützige Organisation AFS Austauschprogramme für interkulturelles Lernen sucht weltoffene Familien, die einem Jugendlichen ein Zuhause auf Zeit bieten und so den interkulturellen Austausch fördern.



Was sind finanzielle Bedingungen?

- **Eigene Ausgaben der Schüler*innen** – Sie bringen ihr eigenes Taschengeld mit.
- **Kost & Loge** – Gastfamilien stellen Unterkunft und Verpflegung bereit.
- **Kostenübernahme durch AFS** – Schulfahrtkosten, AFS-Camps, Schulbücher & medizinische Rechnungen.
- **Aufwandsentschädigung möglich** – Für Familien, die ein Gastkind ein ganzes Schuljahr aufnehmen und finanzielle Unterstützung benötigen.



Warum Gastfamilie werden?

- **Kultureller Austausch** – Bringen Sie die Welt zu sich nach Hause und entdecken Sie neue Perspektiven.
- **Bereichernde Erfahrung** – Erleben Sie Ihren Alltag neu durch die Augen eines jungen Menschen aus einer anderen Kultur.
- **Freundschaften fürs Leben** – Viele Gastfamilien und Austauschschüler*innen bleiben über Jahre hinweg in Kontakt.

Machen Sie Ihre Familie zu echten Weltbürger*innen, die Menschen aus der ganzen Welt offen begegnen.

Wie kann man Gastfamilie werden?

Wenn Sie sich vorstellen können, einem jungen Menschen die Möglichkeit zu geben, eine internationale Erfahrung zu machen, dann bewerben Sie sich jetzt unter www.afs.at!

Wir sind gespannt darauf, Sie kennenzulernen und Sie auf Ihrem Weg als Gastfamilie zu begleiten!

AFS Österreich
Maria-Theresienstraße 9/6, 1090 Wien
Telefon: 01/319 25 20-0 | E-Mail: office@afs.at
Web: www.afs.at

© AFS Austauschprogramme für interkulturelles Lernen, 2025



MALEREI - DESIGN
PELLIZZARI
FASSADENGESTALTUNG
IHR KÄRNTNER MALERMEISTER

e-mail: pellizzari@aon.at www.pellizzari.at

9711 Paternion 59 - Tel. 0664 / 13 63 758 · Fax 04245 / 64 40

BRANKO

Top-Spenglerei und Lackiererei!

- Oldtimer-Restaurierung - Mercedes
- Unterboden- & Hohlraumschutz



Bravo Branko!

Bergstraße 14
9710 Mühlboden
Tel./Fax: 0 42 45 / 24 38
Mobil: 0699 / 122 69 292

Branko Stoiljkovic



www.dach-jungwirt.at

DACH - JUNGWIRT
SPENGLEREI - DACHDECKEREI

Wir bieten auch Garagenvermietungen an.

Komplettlösungen bieten wir bei:

- Bauspenglerarbeiten
- Dachdeckerarbeiten
- Flachdachisolierungen
- Terrassensanierungen
- Service - Reparaturarbeiten

W.A. Jungwirt
Nikelsdorf 162
9711 Paternion
Tel.: 04245 / 55 04-0
office@dach-jungwirt.at

AS DACH - UNSER FACH... DAS DACH - UNSER FACH... DAS DACH - UNSER FACH...

Akademische Spitzenleistung unseres Gemeindegüters!

Unsere Marktgemeinde Paternion kann stolz auf einen ihrer Bürger sein: **Ing. Dipl.-Ing. Dr. Peter Paulitsch, BSc., BSc.**, überzeugt mit herausragenden Erfolgen!

Herr Paulitsch hat in der **Fachrichtung Physik** mit **Spezialisierung** auf **Strahlenphysik** an der **Technischen Universität Wien** mit höchster akademischer Auszeichnung promoviert – ***summa cum laude***. Seine akademische Laufbahn ist geprägt von außergewöhnlichem Engagement, wissenschaftlicher Exzellenz und internationaler Erfahrung.

Bereits während seines Studiums zeigte er großes Interesse an komplexen physikalischen Fragestellungen und forschte an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften an zukunftsweisenden Projekten im Bereich der Strahlenphysik.

Internationale Forschungsaufenthalte, unter anderem am renommierten CERN (Schweiz), ermöglichten ihm, mit führenden Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern zusammenzuarbeiten und unverzichtbare Beiträge für zukünftige Großexperimente zu liefern.



Neben seinen wissenschaftlichen Erfolgen überzeugt der Spitzenakademiker auch durch seine beruflichen Leistungen. Schon während der Abschlussphase seiner Dissertation übernahm er eine tragende Funktion in der Technologiebranche, wo er maßgeblich an innovativen Entwicklungen beteiligt ist. Seine Arbeit trägt dazu bei, neue technologische Lösungen zu erforschen und in der Praxis umzusetzen – ein bedeutender Beitrag sowohl für die Wissenschaft als auch für die Wirtschaft.

Trotz seiner beeindruckenden Karriere bleibt Herr Paulitsch seiner Heimatgemeinde Paternion eng verbunden. Als engagiertes Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Feistritz/Drau setzt er sich seit vielen Jahren ehrenamtlich für die Sicherheit und das Wohl der Gemeinschaft ein. Ihm ist es ein großes Anliegen, neben seiner beruflichen und wissenschaftlichen Tätigkeit auch einen gesellschaftlichen Beitrag zu leisten und ehrenamtliche Arbeit aktiv zu fördern.

Die Bürgerinnen und Bürger der Marktgemeinde Paternion können stolz auf diesen herausragenden Erfolg eines Mitbürgers sein.



ADEG Winkler

“Dein Lächeln hinter der Feinkosttheke gesucht”

Verstärke unser Team!

Feinkost VerkäuferIn
(m/w/d)
Vollzeit oder Teilzeit

Schreibe uns eine WhatsApp oder eine E-Mail und wir melden uns bei dir!

0699 152 10 000 Hr. Josef Winkler
office@adeg-winkler.at

Ob Quereinsteiger:In, Student:In oder schon ein paar Jahre mehr Lebenserfahrung:
Bei uns zählt der Mensch – nicht der Lebenslauf.
Wir nehmen uns Zeit für dich und zeigen dir alles, was du brauchst.
Schritt für Schritt.



Reisen mit dem Roten Kreuz

Seit vielen Jahren gibt es das „Betreute Reisen“ des Roten Kreuzes in Kooperation mit dem Ruefa Reisebüro. Menschen, die im alltäglichen Leben auf Hilfe angewiesen sind, wird die Chance geboten, zu verreisen. Ein professionelles Pflegeteam begleitet die Reisen und Tagesfahrten und sorgt für die nötige Unterstützung und Hilfe. Die vielen Stammgäste zeigen, dass die Arbeit des Rotkreuz-Teams mit großer Freude und Begeisterung aufgenommen wird. Die Gruppen umfassen 14-20 Personen, 4 bis 5 BetreuerInnen helfen, wo Hilfe nötig ist. Die Reisen sind sorgfältig ausgewählt, auf barrierefreie Hotels und Ausflüge wird besonders großer Wert gelegt.

Das Rote Kreuz lädt Sie herzlich ein, Ihre Traumreise aus den folgenden Angeboten für 2025 auszusuchen:

| | |
|----------------------------|--|
| 18. bis 25. Mai 2025 | Kroatien/Veli Losinj – Hotel Punta |
| 01. bis 08. Juni 2025 | Insel Rab – Hotel Padova |
| 24. bis 29. Juni 2025 | Kroatien/Umag – Hotel Sol Sipar |
| 18. bis 24. Juli 2025 | Lermoos – Hotel Zugspitze |
| 09. bis 16. September 2025 | Kroatien Selce/Crikvenica – Hotel Katarina |
| 10. bis 17. Oktober 2025 | Slowenien/Izola – Hotel Delfin |

Tagesfahrten:

| | |
|--------------------|-------------------------------|
| 17. Juni 2025 | Lurgrotte – Schloss Eggenburg |
| 08. Juli 2025 | Millstättersee |
| 29. Juli 2025 | Wocheiner See-Berg Vogel |
| 19. August 2025 | Affenberg Landskron |
| 18. September 2025 | Italien/Marano Lagunare |

Informieren Sie sich mit dem neuen Katalog über diese Angebote.

Kontakt unter: 050 9144-1064 oder betreutesreisen@k.rotekreuz.at

Betreutes Reisen Programm 2025



**Urlaub mit dem
Roten Kreuz:
Ein Vergnügen –
mit Sicherheit**

Betreutes Reisen ist eine Kooperation von Ruefa und dem Roten Kreuz. Wir bieten Menschen, die im alltäglichen Leben auf Hilfe angewiesen sind, die Möglichkeit zu verreisen. Gemeinsam mit uns unterwegs zu sein bedeutet, sich voll und ganz auf die Kompetenz eines erfahrenen Teams verlassen zu können. Ruefa unterstützt das Rote Kreuz in allen touristischen Fragen. Die Reisen sind sorgfältig ausgewählt – auf barrierefreie Hotels und Ausflüge wird besonderen Wert gelegt.

Anmeldung unter:
050 9144-1064
www.k.rotekreuz.at



ÖSTERREICHISCHES
ROTES KREUZ
VERBAND

Aus Liebe zum Menschen.



Ihr regionaler Partner vom Neubau bis zur Badsanierung.

- ◆ Planung
- ◆ Verkauf
- ◆ Verlegung

- ◆ Neubau
- ◆ Umbau
- ◆ Sanierungen
- ◆ Sanitärbereiche

- ◆ Wohnräume
- ◆ Stiegen
- ◆ Komplettlösungen rund um's Bad



MICHAEL KNAPP
Tel.: 0660 26 26 758
Ried 20, A-9713 Zlan
office@fliesen-knapp.at
www.fliesen-knapp.at



elektro amenitsch

ELEKTROTECHNIK
ANLAGENÜBERPRÜFUNG (lt. ÖVE-Norm)
BELEUCHUNGSTECHNIK (Beratung/Planung)
INFRAROTHEIZUNGEN
PHOTOVOLTAIK

9710 FEISTRITZ/DRAU – POBERSACHER STR. 226 – T 04245 25 52-0 – E OFFICE@AMENITSCH.COM




- **keller - rohbauten - zubauten - umbauten**
- **schlüsselfertige wohnhäuser - altbausanierung**
- **vollwärmeschutz - trockenausbauten**
- **generalunternehmerleistungen - gewerbeobjekte**

rohr-bau
Baugesellschaft m.b.H.

hauptstraße 39 - 9711 paternion
tel 04245-2102 - fax 04245-62205
office@rohr-bau.at - www.rohr-bau.at



STAFF-Fitness



Krafttraining ohne Altersgrenze

Mit einem richtig durchgeführten Krafttraining kommen wir gesünder und fitter durch alle Lebensabschnitte. Wissenschaftliche Studien belegen die positiven Auswirkungen sowohl im Jugendalter als auch im zweiten Lebensabschnitt. Es geht dabei nicht nur um Attraktivität und Figur, sondern vorwiegend um den Erhalt einer aufrechten,

stützmuskulär abgesicherten Körperhaltung. Weiters profitiert man von den dabei erzielten Nebeneffekten. Ein besseres Körpergefühl sowie verbesserte Leistungsfähigkeit sind die Folge. Alle diese physischen Verbesserungen wirken sich auch positiv auf unser psychisches Wohlbefinden aus, denn Körper und Geist sind untrennbar miteinander verbunden.

Viele Menschen glauben immer noch beim Krafttraining Muskelpakete wie ein Bodybuilder aufzubauen. Das schreckt viele ab oder sie trauen sich nicht mit genügend Gewicht zu trainieren. Schade, denn richtig dosiertes Krafttraining ist essenziell für die Verbesserung der Lebensqualität. Die alltägliche Beanspruchung unserer Muskeln allein reicht nicht aus.

Die Folgen sind: Einschränkungen der Mobilität, Übergewicht, Haltungsschäden und ein schwächeres Immunsystem. Der Abbau der Muskulatur beginnt schon ab dem 30. Lebensjahr. Ohne Krafttraining beträgt er etwa 1 % pro Lebensjahr. So verliert man bis zum 80. Lebensjahr etwa 50 % seiner Muskelmasse und Leistungsfähigkeit. Krafttraining ist ein effizientes Mittel gegen Osteoporose. Rund 1/3 der Männer und 2/3 der Frauen sind ab dem 50. Lebensjahr davon betroffen. Die Folge: Allein in Österreich passieren rund 100.000



Öffnungszeiten STAFF-Fitness:

Mo – Fr. 08:00 – 11:00 | 16:00 – 22:00
Sa. 16:00 – 20:00

Sonn- und Feiertage haben wir unser Studio geschlossen.
Tel. 04245/3443 oder 0650/3443001
e-mail: info@staff-fitness.at

Monatlicher Tarif ohne Bindung € 39,90.

Knochenbrüche aus diesem Grund. Krafttraining erhöht die Knochendichte und schützt so vor Frakturen. Durch Muskeltraining werden auch Sehnen und Bänder widerstands- und leistungsfähiger. Es hilft uns, fitter und gesünder zu altern, länger selbstständig und mobil zu bleiben und verlängert so die gesunden Lebensjahre. Für Jung und Alt gilt: Es gibt KEINE Altersgrenze, um vom Krafttraining nicht zu profitieren.

Wichtig beim Start im Fitnessstudio ist, sich professionelle Beratung und Unterstützung zu holen, damit die Übungen sauber ausgeführt werden und damit besonders effizient wirken.

Zum Abschluss ein weiser Spruch:

Vorsätze (z.B. bei Neujahrsstart) kommen und gehen, GEWOHNHEITEN BLEIBEN!

*Sportliche Grüße aus dem STAFF-Fitness wünschen
Toni Birnbauer und sein Team*

Ein paar Kilos weniger gefällig?

Mit metabolic balance gelingt es spielerisch.
Neugierig geworden?

Dann ruf mich an, ich informiere dich gerne.

Infos unter der Tel. 0650 3443 001

Metabolic Balance

Unser Kursplan:

| | | |
|---------------------|------------------|-------------------------|
| Mo: 9:00 Dehnen | 17:30 Power Pump | 19:00 Yoga |
| Die: 9:00 Pilates | 18:30 Dehnen | 19:30 Spinning |
| Mi: 9:00 Rückengym. | 18:30 Power Pump | |
| Do: | 17:30 Pilates | 18:30 Full Body-Workout |
| Fr: 8:00 YOGA | 17:30 Spinning | 18:45 Dehnen |

PS-Spenglerei

Flachdach - Montagen - Reparaturen

Zlanerstraße 125, 9713 Zlan - Tel.: 0664 - 243 63 69

Der Meisterbetrieb in Ihrer Nähe.

Altbausanierung ▲

Neubauten ▲

Flach-/Steildächer ▲

Reparaturen ▲





FUXZONE Drautal – Ein Wohnprojekt mit Herz, Anspruch und Verantwortung

Wo ländliche Lebensqualität auf modernes Wohnen trifft

In Nikelsdorf entsteht derzeit ein Bauprojekt, das sich in vielerlei Hinsicht von klassischen Wohnanlagen unterscheidet. Die „FUXZONE Drautal“ ist nicht nur ein ambitioniertes Neubauprojekt – sie ist ein Herzensprojekt. Entstanden aus tiefer regionaler Verbundenheit und dem Wunsch, moderne Wohnqualität in den ländlichen Raum zu bringen, steht dieses Projekt für nachhaltige Architektur, verlässliche Planung und eine klare Vision.

Persönliches Engagement, das man spürt

Für das Projektteam der FUXZONE ist dieses Vorhaben mehr als nur ein weiteres auf der Landkarte. Es ist ein Lebensprojekt. Die besondere Lage, die Atmosphäre vor Ort und das Gefühl, dass hier etwas Echtes entstehen kann, haben uns sofort berührt. Ein Ort, der Menschen verbindet, ein Zuhause schafft und einen neuen Maßstab für Wohnen in Kärnten setzt. Bis heute wurden bereits rund EUR 800.000,00 in Planungen, Grundstückskäufe und vorbereitende Arbeiten investiert – getragen von einer tiefen Überzeugung.

Nachhaltige Infrastruktur statt leerer Versprechen

Ein wesentliches Merkmal des Projekts ist die vorausschauende und nachhaltige Infrastrukturplanung. Die FUXZONE trägt aktiv zur Verbesserung der regionalen Versorgung bei. Ein modernes Retentionsbecken sorgt für intelligentes Regenwassermanagement und auch die E-Infrastruktur wird im Rahmen des Projekts deutlich erweitert.

Wohnqualität, die man sieht und spürt

Die Nachfrage nach Eigentums- und Mietwohnungen ist bereits jetzt außergewöhnlich hoch. Und das hat gute Gründe: Die FUXZONE Drautal bietet hochwertigste Ausstattung als Standard. Keine Aufpreisliste, keine Kompromisse – sondern Qualität vom ersten Moment an:

Massiv-Bauweise, Fußbodenheizung und passive Wohnraumkühlung, Fenster mit Z-Lamellen-Beschattung, Hebeschiebetüren zu Balkonen und Terrassen, Hochwertige Böden – Landhausdielen, Sanitäreinrichtung in Premium-Ausführung

Diese Merkmale machen die FUXZONE zu einem der ausstattungstechnisch besten Wohnprojekte in ganz Kärnten.

Garagenanlage als architektonische und funktionale Ergänzung

Ergänzt wird das Projekt durch eine moderne, klar strukturierte Garagenanlage auf dem ehemaligen Nigrin-Grundstück. Sie rundet das ar-

chitektonische Gesamtbild ab und stellt sicher, dass auch im Bereich Mobilität zeitgemäße Lösungen geboten werden.

Ein Ausblick mit Haltung

Es geht darum, ein Zeichen zu setzen: für eine Region im Wandel, für mutige Projekte mit klarer Haltung und für ein Wohnverständnis, das Lebensqualität, Nachhaltigkeit und stilvolles Wohnen vereint. Hier entsteht kein anonymes Wohnkomplex, sondern ein Ort mit Identität – gestaltet mit Herz, umgesetzt mit Verstand und getragen von der Überzeugung, dass echtes Zuhause-Gefühl planbar ist. Die FUXZONE Drautal soll nicht nur ein Platz zum Wohnen werden, sondern ein Ort des Ankommens, der Geborgenheit und des langfristigen Bleibens.



Baustellenfoto – Stand 15. April 2025

Gerüchteküche? Wir kochen lieber mit Fakten!

Es kam zu einer 10-monatigen Verzögerung, ausgelöst durch das Erwirken eines behördlichen Baustopps durch die Erwachsenenvertretung eines bereits seit Jahren leerstehenden Nachbarhauses. Dieser Schritt brachte das gesamte Projekt über Monate zum Stillstand und führte zu intensiven behördlichen und rechtlichen Klärungsprozessen. Um weiteren Verzögerungen in Zukunft wirkungsvoll entgegenzuwirken und Planungssicherheit herzustellen, wurde das betroffene Grundstück schlussendlich angekauft und in die Gesamtentwicklung integriert.

Nachbarschaft als wertvoller Begleiter im Projektverlauf

Wir, Peter und Martina Rohr und unser gesamtes Projektteam, möchten uns an dieser Stelle herzlich bei der direkten Nachbarschaft im Waldweg und in der Stockenboier Straße bedanken. Ihr Zuspruch, Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung – besonders in dieser fordernden Übergangszeit – waren für uns nicht selbstverständlich. Es tut gut zu wissen, dass echte Nachbarschaft hier mehr ist als nur ein Wort.



Gesamtprojekt mit Garagenanlage

Neues von der Klima- und Energiemodellregion Unteres Drautal



KEM – Gemeinsam für Ihre Region!

Zusammenkommen und gemeinsam für unsere Region handeln – darum geht es bei der KEM Unteres Drautal! Mit den Bürgermeistern der Gemeinden Paternion, Stockenboi, Ferndorf, Fresach und Weissenstein schaffen wir Raum für gemeinsame Aktivitäten.

Was erwartet Euch in den nächsten Monaten in eurer Region?

Energieberatungen

Bei einem ersten Informationsgespräch mit Energieberatern bekommt ihr wertvolle Tipps zum Thema Heizen, Sanieren und Energiesparen sowie Infos zu aktuellen Förderungen. Ihr habt Fragen zu Einspeisetarifen, Gründung einer erneuerbaren Energiegemeinschaft oder ihr möchtet euren Netzbetreiber wechseln und benötigen Hilfe, dann kommt vorbei. Beratung nur nach Voranmeldung unter 0676 490 1887:

Termine:

- 10. Juni 2025 im Gemeindamt Stockenboi
 - 9. September 2025 im Gemeindamt Fresach
 - 23. September 2025 im Gemeindeamt Ferndorf
- jeweils ab 15:00 Uhr.

Das Reparatur Kaffee geht in die dritte Runde!

Am 3. Mai 2025 fand bereits das dritte Reparatur Kaffee in der Gemeinde Stockenboi, von 10:00 bis 14:00 Uhr statt. Mit Hilfe der Reparatur Initiative Villach unterstützen wir euch beim Reparieren und stellen eure Beziehung zu euren Elektrohaushaltsgeräten wieder her. Weitere Termine sind der 6. September (Gemeinde Weissenstein) sowie der 15. November (Fresach), jeweils von 10:00 bis 14:00 Uhr.

Hobby-Bastler aufgepasst: Ich suche geschickte Hobby-Elektriker:innen, Schneider:innen und Elektroniker:innen, die Lust und Zeit zum Reparieren bei unseren Reparatur Kaffees haben!

Natur braucht Heldinnen und Helden. Wir gehen voran!

Die Kinder unserer Volksschulen in Feistritz/Drau und Paternion ziehen wieder los, um unsere Region vom Müll zu befreien – und stoßen dabei auf achtlos weggeworfene Zigarettenstummel, Dosen und Plastik an jeder Ecke. Als KEM-Managerin begleite ich sie, beantworte ihre Fragen und teile ihre Bitte an uns alle: Werft nichts in die Natur – seid Vorbilder und helft mit, unsere Umwelt sauber zu halten.

Fahrradtechnikkurs 2025

Auch heuer heißt es wieder: Rauf aufs Rad und rein in die Bewegung! Gemeinsam stärken wir nicht nur unsere Wadl und Kondition, sondern setzen auch ein klares Zeichen für nachhaltige Mobilität in unserer Region. Auf ausgewählten Routen begleiten uns erfahrene Radexpert:innen bei spannenden Ausfahrten, bei denen wir praxisnah Sicherheit am Bike, den richtigen Umgang mit Ressourcen wie Muskelkraft, Akkubetrieb und richtiges Bremsen trainieren.

Die Teilnahme ist nur mit Voranmeldung möglich. E-Bikes stehen bei Bedarf wieder kostenlos zum Verleih bereit – die Kosten übernimmt die KEM Unteres Drautal.

Alle Termine rund um eure Klima-Energiemodellregion findet ihr unter:
<https://www.unteres-drautal.at/aktuelles>
oder direkt bei mir, eurer Katja Steinhauser!
0676 490 1887
kem@unteres-drautal.at



Mag.^a Katja Steinhauser, MSc

LANDGASTHOF Paternion
Einkauf mit Tradition

Landgasthof mit behaglichen Gästezimmern –
Eigene Landwirtschaft – Kinderspielplatz –
Radeinstellplatz – Großer baumbestückter Innenhof.

Wir kochen mit Freude
und freuen uns auf Ihren Besuch
Ihre Familie Michorl

A-9711 Paternion • Kärnten
Tel. 0 42 45 / 29 31 - Fax 0 42 45/30 26
E-Mail: michorl@gasthof-tell.at
www.gasthof-tell.at

MALEREI-ANSTRICH-FASSADEN
BRANDSTÄTTER
putz-farbe.at
9710 FEISTRITZ DRAU - 04245 2437



Grünspan – Plattform für Kunst und Kultur im Drautal

Ausstellung bildender Kunst

ES IST DIE ENERGIE oder

„IT'S THE ENERGY – STUPID“

mit **Anatoliy Babychuk, Bettina Juliane Burnus, Ina Aloisia Ebenberger, Anne Glassner, Alexander Hinterlassnig, Eva Kadlec, Lavinia Lanner, Jöran Möller, Matthias Richard Ramsey, Bianca Tschaikner, Iris Weigel** und **Gastbeitrag des Vereins Arche Noah** mit **Laila Bachtiar, Christoph Neuner, Julian Fassler**

Zur Ausstellung:

Wir leben in einer Welt, in der alle über Qualität sprechen, qualitätsvolle Kunst, was soll das sein? So viele Menschen auf dieser Welt können es sich nicht erlauben, über Qualität nachzudenken. Sie müssen zusehen, zu überleben. Qualität ist ein Begriff der Extraklasse, zudem kein interessanter.

Weshalb? Es geht nur um Geschmack.

Es ist die Energie. Es kann schlechte Energie sein, jedoch es bleibt Energie. (Übersetzung M. F.) Dieser Auszug aus einem Essay des Schweizer Installationskünstlers Thomas Hirschhorn, gefunden im Portfolio „Böse Blumen“ von Eva Kadlec ist Thema des Jahresprogramms Grünspan 2025.

KünstlerInnen:

Ein zweiter „Open Call“ des Hauses Grünspan vom Jänner 2022, der an die AbsolventInnenverbände der Akademie der Bildenden Künste, der „die Angewandte“, die Universität für Kunst und Gestaltung Linz und die Universität Mozarteum Salzburg erging, richtete sich an junge KünstlerInnen mit abgeschlossener Kunstausbildung, die Interesse an einer Ausstellungsbeteiligung im Haus Grünspan haben und sich in ihrem Werk mit Zukunftsthemen befassen. Ausgangspunkt des Calls war das Thema „CLOSE(D) FUTURE“ DES KUNST KULTUR JAHR 2022, LAND KÄRNTEN KULTUR.

Die eingereichten Positionen 2025 wurden zu einer und nicht - wie ursprünglich geplant - zwei Gruppenausstellung zusammengeführt, um auch in finanziell angespannten Zeiten Kunst genießen zu können.



Mariia Kozlova auf dem Spielplatz des Kindergartens „Rosynka“, Dorf Horaivka, Bezirk Kamjanez-Podilskyj, Oblast Chmelnyzkyj, Ukraine, 2010, aus der Serie Horaivka © Anatoliy Babychuk:

„Spielplätze verweisen auf die von der Propaganda hoch gesungene Vorreiterrolle der Sowjetunion in der Raumfahrt. In Wirklichkeit jedoch prägten politisch motivierte Verfolgung, das Gulag-System, Inflation, ein extrem niedriges BIP, chronische Versorgungsengpässe, marode Infrastruktur und die weit verbreitete Unterdrückung der Meinungsfreiheit das Land.“

Termine:

Eröffnung am Samstag, 24. Mai 2025, 19:00 Uhr

Zur Ausstellung spricht: Dipl. Ing.ⁱⁿ Margot Fassler,

Obfrau des Kunstvereins Grünspan

Eröffnung: Dipl. Ing.ⁱⁿ Barbara Kircher,

Vizebürgermeisterin der Gemeinde Weißenstein

Die KünstlerInnen sind anwesend!

Bitte um telefonische Voranmeldung unter 0676 /70 22 675

Ausstellung geöffnet von Sonntag, 25. Mai bis Samstag, 4. Oktober 2025

Freitag bis Sonntag von 16:00 bis 19:00 Uhr

Nach Voranmeldung von Schulklassen

wird auch vormittags geöffnet!

Eröffnungskonzert: Musik als dialektischer Prozess

von und mit **Nina Polaschegg**, Kontrabassistin und

Bruno Strobl, Komponist, Kontrabass und Elektronik

Kontinuierliche Prozesse und Brüche, Irritationen verursachende Impulse und als ferner (?) Hintergrund die Klanggebung der „Alten Musik“

Eintritt zum Konzert: 10,00 €

Bitte um telefonische Voranmeldung unter 0676 /70 22 675



Duo Strobl und Polaschegg

© Jan Stenhouse

Impressum/Ausstellungsort:

Grünspan – Plattform für Kunst und Kultur im Drautal

Drautalstraße 5

9710 Mühlboden/Feffernitz

Kontakt:

DI Margot Fassler, Obfrau des Kunstvereins Grünspan

Mobil: 0676/ 70 22 675

Mail: info@gruenspan.org

Web: <http://www.gruenspan.org/>

Läuferknie (Runners Knee)



Das Kniegelenk ist bei jedem Schritt einer Stoßbelastung bis zu 300 Kilogramm ausgesetzt.

Bei einem Langstreckenlauf kommt da einiges zusammen!

Durch Überbelastung kommt es zu einem Reizzustand auf der Außenseite des Kniegelenkes.

Die Ursache dafür liegt in der Reizung der Sehnenplatte, die von der Hüfte kommend über den Oberschenkel und Knie zur Außenseite des Schienbeinkopfes verläuft.

Stark verkürzte Muskulatur im Hüftaußenbereich, Fehlstellungen der Beinachsen (O-Beine), Fußfehlformen (Senkspreizfuß, Hohlfuß) oder falsche Laufschuhe sind für das Runners Knee verantwortlich.

Anhand der Schilderung des Patienten und nach gezielter Untersuchung des Kniegelenkes und der Muskulatur kann die Diagnose „Läuferknie“ gestellt werden.

Die Behandlung erfolgt durch Dehnen der verkürzten Hüftaußenmuskulatur (sog. Abduktoren), durch spezielle Handgriffe aus der Typaldosmethode sowie durch physikalische Maßnahmen, wie Querfraktion, Heilgymnastik, Elektrotherapie und Schmerztherapie mit STÖßWELLEN sowie Infiltrationstherapie mit Hyaluronsäure oder ACP (Eigenbluttherapie).

Zur Stoffwechsellanregung sind Eisbehandlungen sowie eine besonders schonende und schnell wirkende Methode, der pulsierende Tiefenstrahler REPULS, zu erwähnen.

Eine der wichtigsten vorbeugenden Maßnahme ist das Stretching vor und nach der sportlichen Betätigung. Dabei wird besonders die Außenseite des Beines gedehnt, z.B. durch Überkreuzen der Beine im Stehen und seitliches Neigen des Oberkörpers. Prinzipiell sollten beim Sportler sein Laufstil und die Laufschuhe überprüft werden!

Dr. Schabus-Kavallar Helga
Fachärztin für Orthopädie

Villacherstr. 495
9710 Feistritz/Drau

Parkhotel Villach
Moritschstr. 2

Tel.: 0664/22 49 230

BEREIT FÜR NEUE WEGE?

LOWA
simply more...



LOWA
PASSFORMTAG
FR. 30.05.2025

Pertl 
besser gehen

Hauptplatz 10
Döbriach am Millstätter See
Tel.: 04246 71 20



© Anna Schobert



MADDOX
PRO GTX LO SL WS

Marktgemeinde Paternion VERANSTALTUNGEN

2025



Den Jahres-Veranstaltungskalender finden Sie unter: <https://paternion.gv.at/unser-paternion/termine>

i

Informationen

Fischerkarten für die Drau

Im Gemeindeamt Paternion, Zimmer Nr. 5 erhältlich,
Tel. Nr. 04245/2888-14

Tageskarte: EUR 25,00

Wochenkarte: EUR 60,00 ohne Huchen
EUR 90,00 mit Huchen

Zu diesen Kosten der Fischereierlaubnis werden noch die Gebühren für die amtliche Fischerkarte hinzugerechnet. Auskünfte erteilt
Obmann Ing. Franz Kump – Tel. Nr. 0660/124 50 01

Modellflug

Auskünfte erteilt Herr Edmund Campidell, unter der
Tel. Nr. 0650/709 18 53

Tennis

Feistritz/Drau, Schulstraße
Tel. Nr. 0680/313 36 80

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Rapid Feffernitz
Tel. Nr. 0680/307 53 00

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Feffernitz-Mühlboden
Tel. Nr. 0650/912 33 00

FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau
Kreuzner Straße 380 – Tel. Nr. 04245/4746

Schwimmbad

Beheiztes, modernes Schwimmbad der Marktgemeinde Paternion in Paternion von Mai bis September täglich geöffnet von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr – Tel. Nr. 04245/6350

Bad Café

Essen – Trinken – Eis
von Mai bis September täglich geöffnet von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr -
Tel. Nr. 04245/62101

Beachvolleyballplatz

Schwimmbad Paternion – Tel. Nr. 04245/6350

Radfahren

auf vielen gekennzeichneten Radwegen und entlang der Drau

Kegelbahn

FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau,
Kreuzner Str. 380, Tel. Nr. 04245/4746

i

Informationen

Götz Stadel in Paternion

Ihre Adresse für Feiern aller Art – Weihnachtsfeier, Familienfeiern, Geburtstage, Hochzeiten etc.

Kontakt: Walter Jörg – Tel. Nr. 0664/523 07 99

Lacknerhof Feistritz/Drau

Deine Feier im Lacknerhof – Hochzeit, Geburtstag oder Firmenfeier –
Bei Interesse nähere Informationen unter Tel. Nr. 0677/636 932 14

Seniorenwanderungen

ab April jeden Dienstag – Anfragen beim Österreichischen Alpenverein –
Ortsgruppe Unteres Drautal Herr Sepp Muchitsch – Tel. Nr. 0676/596 84 29
oder Herrn Sepp Pernusch – Tel. Nr. 0677/810 857 22

Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Stammtische finden jeden ersten Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr
im Gasthof Tell, Paternion statt.

Nähere Informationen zum Verein und zu den einzelnen Wanderungen
sowie den genauen Tourenplan für das Jahr 2025 finden Sie auf der
Homepage: www.alpenverein.at/spittal-drau/ortsgruppen/unteres-drautal

„treffpunkt: TANZ“ – Tanzen ab der Lebensmitte

Kreistanz, Linedance, Squaredance – nach Musiken aus der ganzen
Welt – für jüngere und ältere Semester – kein Partner notwendig
Immer donnerstags von 14.00 Uhr-17.30 Uhr

Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

„Aktiv altern – Gymnastik für Körper und Geist

Immer mittwochs von 08.00 Uhr - 09.30 Uhr im Freizeitzentrum
Feffernitz

Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

Stammtische des Pensionistenverbandes Österreich

Ortsgruppe Paternion

Oktober bis Mai – jeden Donnerstag Clubnachmittag im Götz Stadel ab
13.30 Uhr. Obmann Georg Eder – Tel. Nr. 0676/713 36 33

Ortsgruppe Feistritz/Drau

Jeden Mittwoch im Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau ab 14.00 Uhr
Obmann Siegfried Pfeiffer – Tel. Nr. 0650/683 47 13

Ortsgruppe Feffernitz

Jeden Montag im Freizeitzentrum Feffernitz ab 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Nähere Auskünfte bei Herbert Stattmann und Armin Klaus



Kirchliche Veranstaltungen

Pfarrkirche in Feistritz/Drau

Die Gottesdienste finden jeweils am ersten und dritten Sonntag im Monat um 10.00 Uhr und am zweiten und vierten Samstag im Monat um 18.00 Uhr (bis Ostern) bzw. um 19.00 Uhr (ab Ostern) statt.

Kath. Kirche Neu-Feffernitz

Die Gottesdienste finden jeweils am zweiten und am vierten Sonntag im Monat um 10:00 Uhr und am ersten und dritten Samstag im Monat um 18:00 Uhr (ab Anfang Oktober bis vor Ostern) und um 19:00 Uhr (ab Ostern bis Ende September) statt. Jeden dritten Samstag im Monat laden wir zum Familiengottesdienst mit Lobpreisliedern und anschließend zur Agape ein. Alle sind herzlich willkommen! Wer am Singen und Musizieren Freude hat, ist herzlich eingeladen im Musikteam mitzumachen.

Pfarrkirche Kreuzen

Die Gottesdienste finden jeweils am ersten und dritten Sonntag im Monat um 08.30 Uhr statt.

Pfarrkirche Rubland

Die Gottesdienste finden jeweils am zweiten und vierten Sonntag im Monat um 08.30 Uhr statt. Sollte ein Monat fünf Sonntage haben, so findet der Gottesdienst nur in Feistritz/Drau um 10.00 Uhr statt! Bei Veranstaltungen (Kirchtage, Dorffeste...) findet der Gottesdienst nur im jeweiligen Ort um 10.00 Uhr statt!

Pfarrkirche in Paternion

Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Evang. Pfarrgemeinde Feffernitz

Gottesdienste jeden Sonntag um 09.00 Uhr, außer am dritten Sonntag im Monat um 18.00 Uhr Abendgottesdienst (mit der Sommerzeit Beginn um 19.00 Uhr) in der Pfarrkirche in Feffernitz. Jeden ersten Sonntag 10.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenwohnhelm Feistritz/Drau. (Weitere Informationen unter www.evang-feffernitz.at)



Kultur, Brauchtum und Unterhaltung

Fr 15. August | 10.00 Uhr

50 Jahre Gipfelkreuz am Staff

ökumenische Gipfelmesse mit anschließender Feier auf der Gussenalm
Veranstalter: Sängerrunde Zlan, Singgemeinschaft Stockenboi und Singgemeinschaft Feistritz/Drau

So 17. August | 10.00 Uhr

Pöllaner Kirchtage

Pöllaner Kirche
Veranstalter: Zechgemeinschaft Pöllan

Sa 30. August | 20.00 Uhr und So 31. August | 10.00 Uhr

Feistritzer Jahreskirchtage

Kapellenwiese Feistritz/Drau
Veranstalter: Zechgemeinschaft Feistritz/Drau

So 07. September | 11.00 Uhr

Ebenwalder Dorffest

Heilige Messe bei der Kapelle in Ebenwald
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Ebenwald

Sa 13. September und So 14. September

Paternioner Kirchtage

beim Götz Stadel in Paternion
Veranstalter: Zechgemeinschaft Paternion

Sa 20. September | Uhrzeit wird noch bekanntgegeben

Jubiläumsfeier: 60 Jahre SG Feistritz/Drau

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau
Veranstalter: Singgemeinschaft Feistritz/Drau mit befreundeten Chören

Fr 24. Oktober | Uhrzeit wird noch bekanntgegeben

Heinz Lagler - Kabarettprogramm

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Sa 25. Oktober | 19.00 Uhr

Abendshoppen „Herbstfeuer“

Freizeitzentrum Feffernitz
Veranstalter: FF Pobersach-Feffernitz

Fr 31. Oktober | 16.00 Uhr

Totengedenken mit Gräbersegnung

Flüchtlingsfriedhof Neu-Feffernitz
Veranstalter: Donauschwäbische Landsmannschaft Feffernitz

Mo 03. November | 06.00 Uhr

Herbstmarkt

Paternion
Veranstalter: Marktgemeinde Paternion

Sa 08. November und So 09. November | 10.00 Uhr bis 18:00 Uhr

Kunst- und Kunsthandwerksausstellung

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau
Veranstalter: Peter und Brigitte Strimitzer

Fr 28. November | 18.00 Uhr

„Feuerschein & Stimmenklang“

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau
Veranstalter: Singgemeinschaft Feistritz/Drau



Kultur, Brauchtum und Unterhaltung

Do 08. Mai | 14.00 Uhr

Muttertagsfeier

Götz Stadel Paternion
Veranstalter: Pensionistenverband Österreich – Ortsgruppe Paternion

So 15. Juni | 09.00 Uhr

Rubländer Jahreskirchtage

Heilige Messe mit anschließender Fronleichnamsprozession
Veranstalter: Jugendgemeinschaft Ebenwald-Rubland

Sa 05. Juli | 19.00 Uhr

Austro-Pop trifft Kärntnerlied

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau
Veranstalter: Vocalensemble Drautal

Sa 19. Juli | 17.30 Uhr

Kärntner StraBentheater – Theaterwagen Porcia

Lacknerhof, Feistritz/Drau
Veranstalter: Ensemble:Porcia

So 03. August | 10.00 Uhr

Pogöriacher Jahreskirchtage

Festgottesdienst bei der Jokele Kapelle, anschließend Kirchtage beim Dorfhäusl
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Pogöriach und junge Zechgemeinschaft Pogöriach



Sport

Sa 10. Mai | 09.00 Uhr

Freundschaftsfliegen mit den Helipiloten

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 17. Mai

Creta dal Cronze (Karn. Alpen)

Tourenführerin: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 24. Mai | 09.00 Uhr

„RC-SF“ Segelfluggewerb Kärntner Landesmeisterschaft und NW.

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

So 25. Mai

Mirnocküberschreitung (Nockberge)

Tourenführerin: Ulli Jenes

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 01. Juni oder Ersatztermin So 08. Juni | 09.00 Uhr

Kärntner Seglerhochstart

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 14. Juni | 09.00 Uhr

Sonnwendfliegen, Segler-Schlepp, Nachtflug mit Lagerfeuer und Grillen

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 14. Juni

Saualpensechser (Sausalpe)

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 28. Juni

Mochar (Goldberggruppe)

Tourenführer: Edi Steiner

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 05. Juli - So 06. Juli

Rubland 3000

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 12. Juli

Hochtristen (Kreuzeckgruppe)

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 19. Juli | 09.00 Uhr

Insberg Hangsegeln Teil 1

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 26. Juli - So 27. Juli

Rote Wand bzw. Almer Horn (Villgrater Berge)

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 02. August oder Ersatztermin So 03. August | 09.00 Uhr

Air Fish Bewerb

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 02. August

Piccoladris-Sentiero Serena (Sella Nevea)

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 23. August

Gartnerkofel Westgrat (Karn. Alpen)

Tourenführer: Edi Steiner

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal



Sport

Sa 30. August | 09.00 Uhr

Insberg Hangsegeln Teil 2 und RC-H2 Bewerb

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 30. August

Gumma (Nockberge)

Tourenführerin: Babsi Laßnig

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 07. September | 09.30 Uhr

48. Alpen-Adria-Schnellschachturnier

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Veranstalter: Schachklub Feistritz/Paternion

Sa 13. September

Figerhorn (Glocknergruppe)

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 13. September | 09.00 Uhr

Warbird-Treffen

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 27. September

Rotes Kögele (Lasörlinggruppe)

Tourenführerin: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 04. Oktober | 09.00 Uhr

Abfliegen und Vereinsmeisterschaft

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 04. Oktober

Mela u. Dolsta, Koschutta (Karawanken)

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 11. Oktober | 09.00 Uhr

Flohmarkt und allgemein Fliegen

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 11. Oktober

Hochobir (Karawanken)

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 26. Oktober

Tour zum Nationalfeiertag

Tourenführer: Udo Jester

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 08. November

Ulrichsberggrunde

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 13. Dezember

LVS-Übung

Tourenführer: Jutta Mainhart, Bruno Rauter, Hubert Scharf und Tanja Cwioro

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

**Terminänderungen
vorbehalten!**



KOSTENLOSE WORKSHOPS FÜR SENIOR:INNEN

Digital Leben: Durchblick behalten

Themen: Schutz vor Hackerangriffen, Viren und Identitätsdiebstahl

Entdecken Sie die Grundlagen der Online-Sicherheit. Wir zeigen Ihnen wie Sie sich vor Hackerangriffen, Viren und Identitätsdiebstahl schützen können. Bleiben Sie kritisch, unterscheiden Sie Fakten von Meinungen und verlässliche Quellen von Falschinformationen. Der Workshop setzt sich mit der vielfältigen Medienlandschaft auseinander und zeigt auf, wie man seine Mediennutzung anpassen kann, um hochwertige Informationen und vielfältige Perspektiven zu erhalten.

Wann: 10. Juni 2025

Uhrzeit: 15:00 bis ca. 17:30 Uhr

Wo: Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Was wird benötigt: eigener Laptop oder Tablet

Welche Funktionen hat mein Handy?

Themen: Menü, Einstellungen, Apps wie Kamera, Kalender und Nachrichten

Dieser Workshop richtet sich an SeniorInnen, die wenig Erfahrung mit Smartphones haben. Ziel ist es, die grundlegenden Fähigkeiten zu vermitteln, um ein Smartphone sicher und effektiv zu nutzen. Die Teilnehmenden lernen, ihr Smartphone ein- und auszuschalten, die Tasten und Anschlüsse zu nutzen, durch Menü und Einstellungen zu navigieren sowie hilfreiche Apps wie Kamera, Kalender und Nachrichten zu verwenden. Praktische Übungen und individuelle Betreuung sorgen dafür, dass die Teilnehmenden ihre Scheu vor der Nutzung verlieren und das Potenzial ihrer Geräte ausschöpfen können.

Wann: 25. Juni 2025

Uhrzeit: 15:00 bis ca. 17:30 Uhr

Wo: Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Was wird benötigt: persönliches Smartphone

Die Digitale Kompetenzoffensive ist eine Aktion des BKA in Zusammenarbeit mit BMF, BMKÖS, BMAW und BMBWF. Powered by Digital Austria.

bit
bildungszentrum

DEAD
DIGITALE
KOMPETENZEN

Anmeldungen bis spätestens 1 Woche vor dem Workshop:
Tel.-Nr.: 04245/2888-22 oder per Mail: kathrin.kampitsch@ktn.gde.at
Anmeldung unbedingt erforderlich, da die Plätze begrenzt sind!

Digital Austria



Kabarett

sand im Getriebe

Ein „Material“ als Sinnbild für die Herausforderungen unserer hochkomplexen Welt

**SAMSTAG
24. Mai
19:30 Uhr**

GEMEINSCHAFTSHAUS
FEISTRITZ/DRAU

von/mit Seelsorger
Michael Kopp

Eintritt: Freiwillige Spende
Der Reinerlös der Veranstaltung kommt einem guten Zweck zugute.

Herzliche Einladung zu unseren besonderen Gottesdiensten:

Abendgottesdienst mit Trio Rozica:
Sonntag, 18. Mai Beginn: 19 Uhr

„Kirche unterwegs - wir gehen zur Hundskirche“
Sonntag, 1. Juni - Start um 9 Uhr in der Kreuzen

Abendgottesdienst mit dem MGv Paternion:
Sonntag, 15. Juni Beginn: 19 Uhr

Jubelkonfirmation und anschließend Pfarrfest:
Sonntag, 22. Juni Beginn: 10 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

EVANGELISCHE PFARRGEMEINDE A.B.
FEFFERNITZ

A-9710 Feffernitz Dorfstraße 9 Tel. 042 45 / 24 06
E-Mail: PG.Feffernitz@evang.at www.evang-feffernitz.at



Standing Ovations für Multitalent Heinz Lagler im Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Als Humorist, Sänger und Stimmenimitator ist der Ausnahmekünstler aus Althofen längst schon weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt und beliebt. Erstmals gastierte Heinz Lagler am 29. März 2025 im Gemeinschaftshaus in Feistritz/Drau.

In seinem „Konzertgepäck“ die „Heli-Family & Band“ - 18 Chormitglieder und 6 Musiker. Chorleiter und Bandleader **Mag. Michael Gabernig** sorgte gleich zu Beginn für eine Schrecksekunde im Publikum: „Heinz wird heute singen und keinen Witz erzählen!“ Als aber Lagler zum Mikrofon griff, verpuffte schon nach den ersten Takten die Wehmut in einer Klangwolke, die bis zum Ende des Konzertes über dem begeisterten Publikum schwebte. Förmlich spürbar im Saal auch die Harmonie zwischen allen Akteuren auf der Bühne.



Mit seiner stimmlichen Wandlungsfähigkeit holte er 22 Weltstars wie Dean Martin, Frank Sinatra, Elvis Presley oder José Feliciano u.a.m. auf die Bühne.

„Wenn ich die Augen schließe, höre ich Bob Marley singen!“, so ein Kommentar aus dem Publikum.

Heinz Lagler begeisterte an diesem Abend nicht nur als Solist!



Heinz mit Tochter Melanie

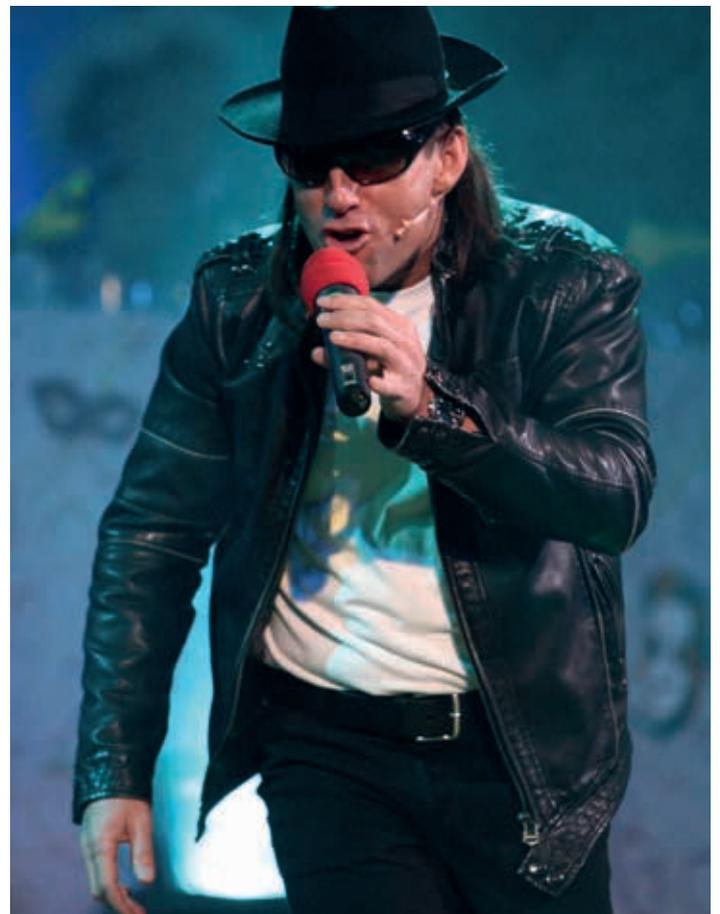
Duette mit **Michaela Fischer** und **Peter Hainig** zeigten unüberhörbar auf, welches Gesangspotential im Gemischten Chor „Heli-Family“ steckt. Und weil der sprichwörtliche „Apfel nicht weit vom Baum fällt“, bat Heinz auch seine **Tochter Melanie** auf die Bühne. Mit „I wanna be the only one“ von Eternal sorgten beide für Gänsehautmomente bei den Zuhörern.

Dem nicht genug sorgte der Musik-Kabarettist bei seinem Ausflug in die heimische Musikszene für weitere Kracher auf der Bühne. Austro-Popgrößen wie Fendrich, Kurt Ostbahn, Ambros, Falco - keine Stimme ist dem Verwandlungskünstler fremd. Nach einem Abstecher in Danzers „Hawelka“ lud die Stimmungskanone sein Publikum beim letzten Programmpunkt in Peter Alexanders „kleines Beisl“ ein. Nach Standing Ovations dankten die Akteure ihrem Feistritzer Publikum mit drei Zugaben.

Zuvor aber gab es von Heinz Lagler ein Dankeschön an die **Marktgemeinde Paternion** für die Hilfe beim Planen des Konzerts sowie an **Daniel und Andreas Brandstätter** und an **Christian Wohlmuth** für die Unterstützung beim Kartenverkauf.

Eine gute Nachricht für alle, die „The Voice“ nicht hautnah miterleben konnten.

Am **Freitag, dem 24. Oktober 2025** kommt Heinz Lagler mit seinem **Kabarettprogramm** nach Feistritz/Drau. In diesem zweistündigen Programm parodiert er Stars aus Pop-Schlager- und Volksmusik, zeigt seine Verwandlungsfähigkeit und sein unglaubliches Talent als Stimmenimitator. Nähere Infos dazu im nächsten Gemeindekurier.



Heinz als Udo Lindenberg

Paternioner Krabbelgruppenpost

Fasching

Bunt, fröhlich und voller Lachen – so haben wir in der Krabbelgruppe Paternion den Fasching gefeiert! Am Faschingsdienstag war es endlich so weit: Mit viel Spiel und Spaß verwandelte sich unsere Gruppe in eine fröhliche Feierlandschaft, in der Gemeinschaft und Freude im Mittelpunkt standen.

Unsere Kleinen waren mit großer Begeisterung verkleidet – als mutige Feuerwehrleute, bezaubernde Prinzessinnen, fröhliche Marienkäfer, süße Bienchen und Schmetterlinge, tolle Superhelden und sogar als kleine Ärzte. Natürlich ließen auch wir Betreuerinnen es uns nicht nehmen, uns fantasievolle Verkleidungen anzuziehen und gemeinsam mit den Kindern in die bunte Faschingswelt einzutauchen.

Es war ein herzliches, liebevolles Fest, das uns allen noch lange in Erinnerung bleiben wird. Die strahlenden Kinderaugen und das fröhliche Lachen haben gezeigt, wie sehr sie diesen besonderen Tag genossen haben. Ein Tag voller Freude, Spiel und gemeinsamer Zeit – genau so, wie Fasching sein sollte!

Marleen Uggowitzer und Nina Unterlerchner



Paternioner Kindergartenpost

„Trara-Tschin-Bum-Trara.....“

Am 04.03.2025 war es so weit – im Kindergarten herrschte die lustige Faschingszeit. Die Kinder kamen in der Früh bereits verkleidet und geschminkt in die Gruppe – „Prinzessinnen, Spiderman, Batman, Polizisten, Königin Elsa, etc.“ in andere Rollen zu schlüpfen machte den Kindern irrsinnig Spaß. Natürlich durften Lieder, Tänze, Spiele und lustige Musik nicht fehlen. Zur Stärkung gab es einen leckeren Faschingskrapfen – dann war der Fasching für heuer vorbei – Jo mei!



„Gesunde Zähne kinderleicht“

Am Freitag, 21.03.2025 bekamen die Paternioner Kindergartenkinder Besuch von unserer Zahngesundheitsexpertin Frau Ebenwaldner Monja/PROGES Zahngesundheit Kärnten. Spielerisch und altersgerecht wurde die richtige Zahnputztechnik und die Bedeutung der Ernährung für die Zahngesundheit erarbeitet. Zum Abschluss bekamen die Kinder eine Urkunde, eine Zahnbürste und ein Malblatt überreicht. Ein herzliches Dankeschön an Frau Ebenwaldner und PROGES für diesen informativen, schönen und lehrreichen Vormittag.





Feistritzer und Feffernitzer Kindergartenpost



Fasching im Kindergarten: Ein bunter Vormittag voller Spaß

Am Faschingsdienstag war es endlich soweit – der Kindergarten Feistritz/Drau und der Kindergarten Feffernitz verwandelte sich in eine bunte, fröhliche Faschingswelt! Alle Kinder kamen in ihren kreativen Kostümen, von Prinzessinnen über Piraten bis hin zu Superhelden. Es war ein lustiger und ausgelassener Vormittag, der allen viel Freude bereitet hat. Zur Stärkung gab es für die Kinder eine leckere Jause mit Krapfen!

Im Anschluss an die Jause machten wir einen fröhlichen Umzug durch das Dorf. Es war eine wunderschöne Gelegenheit, das Gemeinschaftsgefühl zu stärken und gemeinsam eine fröhliche Zeit zu verbringen.

Wir bedanken uns recht herzlich bei allen, die diesen besonderen Tag mit uns geteilt haben, und vor allem dem Feistritzer Faschingsrat für die Krapfenspende.



Fahrradspende

Ein herzliches Dankeschön an die Firma Bergspezl in Villach, die unseren Kindergärten Feistritz/Drau und Feffernitz jeweils ein WOOM Laufrad gesponsert hat. Vielen Dank von den Kindern aus den Kindergärten.



Tag der offenen Tür für alle GemeindebürgerInnen

IHR NOTARIAT PATERNION
5.6.2025 ab 12:00 Uhr

Wir laden Sie herzlich zur offiziellen Eröffnungsfeier unserer Kanzlei am 5. Juni ein!

Nach ausführlichen Umbau- und Renovierungsarbeiten erstrahlen die alten Gemäuer des Notariats Paternion in neuem Glanz - mit einer neuen Notarin und dem bewährten (sowie vergrößerten) Team! Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserer technisch und optisch modernisierten Kanzlei in der Bahnhofstraße 50 in Paternion. Gerne sind wir auch einmal im Monat beim Sprechtag in Ihrer Gemeinde für Sie da:

Di 6. Mai 2025 um 16 Uhr
Di 3. Juni 2025 um 16 Uhr
Di 1. Juli 2025 um 16 Uhr

Um Voranmeldung wird gebeten!



Ihr Notariat
PATERNION
DR. BETTINA PIBER

Ihr Notariat Paternion Dr. Bettina Piber - Bahnhofstr. 50, 9711 Paternion
Tel: +43 4245 22 26 | office@inpat.at | www.ihr-notariat-paternion.at

Aus dem Schulleben der VS Paternion



Besuch mobile Biosphärenpark-Schule

An einem Vormittag besuchte uns die mobile Biosphärenpark-Schule „Schlaufux on Tour“. Die beiden Ranger Markus und Johannes zeigten den Kindern viel Wissenswertes über den Biosphärenpark Nockberge. Mehrere wichtige Bereiche wie die Geologie der Nockberge, Pflanzenwelt des Biosphärenparks, aber auch die Tierwelt wurde den Kindern mit Hilfe von Anschauungsmaterial nähergebracht. Wir bedanken uns herzlich bei den beiden Rangern für diesen spannenden Vormittag.

Carina Rainer



Schnuppern in der MS-Feistritz an der Drau

Anfang Jänner wurden die Volksschulen wieder von Direktorin Gabriele Hofer zum Schnuppertag an der Schule eingeladen. Gespannt folgten wir der Einladung. Die Kinder waren sehr begeistert von den einzelnen Stationen. Besonders beeindruckt waren sie von der Igel-Botschafterin, aber auch von allen anderen Bereichen. Unser Guide Emely führte uns mit gutem pädagogischem Geschick durch die Schule und war bemüht, alle Fragen der Kinder zu beantworten. Auch an den einzelnen Stationen arbeiteten die Schülerinnen und Schüler mit unseren Kindern. Danke für diesen informativen Vormittag.

Sibylle Benczak



Eislaufen

Im Februar durften wir wieder den Eislaufplatz in Paternion gratis benutzen. Den Kindern machte es großen Spaß. Mit unterschiedlichen Spielen, wie Eishockey spielen, Fangen spielen, etc. waren die zwei Stunden gleich vorbei. In der Pause erhielten wir wieder Tee und Saft, der vom Verein EC Tigers gesponsert wurde. Wir bedanken uns recht herzlich für die Großzügigkeit.

Sibylle Benczak



Schwimmtage

Vom 10. bis 12. März 2025 fanden unsere diesjährigen Schwimmtage der 1. und 2. Klasse in der Drautalperle statt. Jeden Morgen fuhren wir mit dem Zug nach Spittal und spazierten zu Fuß zur Drautalperle. Dort angekommen warteten bereits die Schwimmlehrer, vom Programm „Schwimm dich fit“, auf uns. In vielen lehrreichen und spannenden Einheiten wurde an den drei Tagen das Schwimmkönnen verbessert, aber auch der Spaß auf der Rutsche oder beim Tauchen kam nicht zu kurz. Großen Dank an den Elternverein, der die Transport- und Eintrittskosten übernommen hat.

Carina Rainer





Aus dem Schulleben der VS Feistritz/Drau



Radsicherheitstraining am ÖAMTC Standpunkt Villach

Für die vierten Klassen der VS Feistritz/Drau stehen in Kürze die Radprüfungen an. Nachdem die Theorie schon sehr gut beherrscht wird, durften sich die Kinder auch im Praktischen beweisen. Nach einer kurzen Wiederholung der Theorie konnte im Sicherheitszentrum des ÖAMTC dann das Wissen in die Praxis umgesetzt werden. So manch einer musste erkennen, dass das Wissen alleine nicht reicht, sondern die Übung und die Umsetzung des Gelernten noch fest geübt werden muss. Es wurde sowohl die Geschicklichkeit überprüft, als auch das Rechts- und Linksabbiegen geübt.

Wir wünschen den Kindern alles Gute für die Prüfung, vor allem aber ein unfallfreies Fahren auf der Straße.



Biosphärenpark Kärntner Nockberge und VS Feistritz/Drau – eine nachhaltige Erfolgsgeschichte!

Bereits seit vielen Jahren erhält die Volksschule Feistritz/Drau pünktlich zu Frühjahrsbeginn „hohen“ Besuch vom Projektteam des „Biosphärenparks Nockberge“. Gemeinsam mit dem Salzburger Lungau, ist dieser seit 2012 der größte UNESCO Biosphärenpark Österreichs, ausgezeichnet als Modellregion für eine nachhaltige Entwicklung und als besonders wertvoller Lebensraum für Mensch und Natur. Hier setzen Menschen das abstrakte Prinzip der Nachhaltigkeit in die Praxis um. Dabei werden Naturschutz, wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Einklang gebracht. Heuer ging es mit den Kindern der dritten Klassen an je einem Vormittag im Speziellen um die Entstehung der Berge und des Lebens auf der Erde. Sehr anschaulich und kindgemäß wurde unseren SchülerInnen ebenfalls die Wichtigkeit der richtigen Berufswahl nähergebracht und Tipps gegeben, wie man sich selbst als Mensch sowohl in der Natur als auch in der Gesellschaft nachhaltig und sozial bewegt.

Vielen Dank, dem gesamten Projektteam um Bettina Sames und DI Johannes Napokoj für die erfolgreiche Zusammenarbeit zum Wohle unserer Kinder!



Schikurs

Vom 24.02.-26.02.2025 nahmen die Kinder der VS Feistritz/Drau am Schikurs auf der Gerlitzten teil. Egal ob blutiger Anfänger oder kleiner Rennläufer, jeder konnte mitmachen. Von den SchilehrerInnen eingeteilt, ging es schon am ersten Tag auf die Piste. Die Anfänger übten sich am Zauberteppich, die Kinder, die schon ein wenig Übung hatten, fuhren gleich mit dem Zubringerlift, um am Übungshang ihre Schwünge zu ziehen. Die Fortgeschrittenen fuhren mit dem Sessellift bis zur ersten Sektion und die Rennläufer unter den Kindern machten jede Piste am Berg unsicher.

Am Ende jedes Tages wartete dann schon der Bino-Bär, um mit den kleinen RennläuferInnen den Abschlusstanz zu tanzen. Zum Ende des Schikurses bekam jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin eine Urkunde und eine Medaille.

Kinder, Eltern und LehrerInnen sind froh, dass die Schitage ohne Verletzung über die Bühne gegangen sind.



Vorlesetag

Jedes Jahr ruft das Bildungsministerium alle Bildungseinrichtungen dazu auf, am jährlich stattfindenden österreichischen Vorlesetag das Vorlesen in den Mittelpunkt zu stellen und Vorlese-Ereignisse zu organisieren.

Das hat das Team der Volksschule Feistritz/Drau dazu bewogen am 28. März 2025 unterschiedliche Leseaktivitäten zu setzen. So wurden in einigen Klassen Erwachsene (Eltern, Großeltern) dazu eingeladen, den Kindern Bücher vorzustellen und auszugsweise vorzulesen. Andere Klassen initiierten einen Märchentag, wo klassenübergreifend der Tag gestaltet wurde.

In den beiden vierten Klassen gestalteten je drei SchülerInnen der MS Feistritz/Drau den Vorlesetag, indem sie Krimis vorlasen und die Kinder den Täter/Bankräuber/Verbrecher erraten mussten. In der 4a Klasse waren Janina, Julia und Jana, in der 4b Klasse Leonie, Hanna und Niklas die HauptakteurInnen. Beim Vorlesen konnte man die Spannung förmlich spüren, weil die SchülerInnen so leise und aufmerksam waren. Alle drei Fälle wurden auf Anhieb gelöst. Zwischen den Krimis wurden auch noch Knobelfragen gestellt, die den Kindern besonders Spaß machten.

Unser Dank gilt auch den Lehrpersonen Frau Esther Mischkounig und Frau Magdalena Mußnig aus der Mittelschule Feistritz/Drau für die Organisation und die Bereitschaft den Vorlesetag für unsere Kinder so toll zu gestalten.



Aus dem Schulleben der Mittelschule Feistritz/Drau



Lebensretter von morgen

Wie reagiert man bei einem Notfall? Was tun, wenn jemand bewusstlos wird? Diese und viele weitere wichtige Fragen standen im Mittelpunkt des 16-stündigen Erste-Hilfe-Kurses, den die SchülerInnen der 4. Klassen der Mittelschule Feistritz/Drau erfolgreich absolviert haben.

Die 4c stellte sich vom 03. bis 05. Februar 2025 den spannenden Inhalten, während die 4b vom 17. bis 19. Februar 2025 ihr Wissen und Können unter Beweis stellte. Die Kinder lernten dabei, wie man Verletzte versorgt, Wiederbelebungsmaßnahmen durchführt und in Notsituationen richtig handelt. Die 4a wird diesen wichtigen Kurs in der letzten Schulwoche absolvieren. Besonders spannend waren die praktischen Übungen, bei denen realistische Notfallszenarien nachgestellt wurden. Mit dem Kurs haben die Jugendlichen nicht nur wertvolle Fähigkeiten erworben, sondern auch das Bewusstsein dafür geschärft, wie wichtig schnelle Hilfe im Ernstfall sein kann. Unsere SchülerInnen sind nun bereit, Verantwortung zu übernehmen – und im Notfall LebensretterInnen zu sein!“

Moser Sophie



SchülerInnen präsentieren ihre Kunstwerke

Im Rahmen des Projektes Jugend und Kultur zeigen unsere SchülerInnen bei einer Sonderausstellung zum Thema „Wahnsinn - Welt in Unordnung“ ihre Kunstwerke. Präsentiert werden dabei unter anderem Malereien auf Leinwänden, Fotografien, plastische Objekte und Kunst auf Karton. Bei der Eröffnung im Mai zeigten unsere SchülerInnen auch eine Action Art Performance, welche bereits gemeinsam mit der Künstlerin Meizi Wang erarbeitet und vorbereitet wurde.

Nadja Assek, Sylvia Campidell und Judith Kulle





Singtage

Am 20. und 21. Februar 2025 fanden die legendären Singtage des Schulchores der MS Feistritz/Drau im Hotel Glocknerhof in Berg im Drautal statt.

Mit viel Elan und Begeisterung studierte unsere Chorleiterin Frau Allmaier die neue Chorliteratur mit uns ein. So wurden wir gut für unser nächstes Konzert vorbereitet. Natürlich kamen auch Spiel und Spaß nicht zu kurz. Frau Moser konnte uns mit einer tollen und schwungvollen Choreografie sogar für einen gemeinsamen Tanz begeistern. Frau Trattnig besuchte mit uns die schöne Schwimmanlage im Hotel. Von der Hotelküche wurden wir kulinarisch bestens versorgt. Das Essen war wieder vorzüglich. Viel zu schnell verging diese erlebnisreiche und beeindruckende Zeit. Die SängerInnen der 4. Klassen bedankten sich sehr liebevoll bei Frau Allmaier für die einzigartige und herzliche musikalische Begleitung in den letzten vier Jahren. DANKE für die unvergesslichen Momente bei den Singtagen 2025.

Die ChorschülerInnen der MS- Feistritz/Drau.



Schulskitag am Goldeck

Am 04. Feber 2025 fand der alljährliche Schulskitag der Mittelschule Feistritz/Drau am Goldeck statt. Bei sehr guten Bedingungen stellten sich rund 60 SchülerInnen der sportlichen Herausforderung eines spannenden Rennens.

Das Rennen wurde in einem Durchgang ausgetragen, wobei zwei verschiedene Wertungsmodi zur Anwendung kamen. Zum einen wurde die schnellste Zeit prämiert, zum anderen wurde auch die Durchschnittszeit aller LäuferInnen berechnet, um einen zusätzlichen Sieger in dieser Kategorie zu küren. Dies sorgte für eine faire und spannende Siegerehrung, bei der sowohl die schnellsten als auch die konstantesten FahrerInnen ausgezeichnet wurden.

Neben dem sportlichen Wettbewerb kam auch das leibliche Wohl nicht zu kurz. Alle TeilnehmerInnen wurden mit einer Jause versorgt, sodass sie voller Energie den Skitag genießen konnten. Die Siegerehrung stellte einen weiteren Höhepunkt dar: Dank der großzügigen Unterstützung zahlreicher Unternehmen aus Feistritz/Drau, der Umgebung und Spittal an der Drau konnten äußerst attraktive Preise vergeben werden.

Ein großer Dank ergeht an die DRAUTAL PERLE Spittal: Dank einer großen Unterstützung dürfen nun die teilnehmenden RennläuferInnen einen erholsamen Badetag dort genießen.

Besonders erfreulich war, dass der gesamte Skitag unfallfrei verlief. Ein großes Dankeschön gilt allen HelferInnen, Lehrpersonen sowie Unterstützern, die zum Gelingen dieses großartigen Tages beigetragen haben. Wir freuen uns bereits jetzt auf den nächsten Skitag und hoffen, dass im kommenden Jahr noch mehr SchülerInnen daran teilnehmen werden!

Das Sportteam der MS Feistritz/Drau



Save the Date: Gemeinschaftskonzert

Der **Schulchor der MS Feistritz**, unter der Leitung von Frau Hildegard Allmaier und **JuBlaMu**, unter der Leitung von Herrn Gernot Steinthaler gestalten am

Sonntag, den 22. Juni 2025, um 15:00 Uhr,

in der evangelischen Pfarrkirche in **Fresach** ein Gemeinschaftskonzert.

SOS Igel in Not – Er ist vom Aussterben bedroht!



Fleißig wurde in den **Werkstunden** der 4. Klassen der Mittelschule gesägt, gebohrt, gehämmert und geschraubt, damit pünktlich zum Frühlingserwachen die Igel-Futterhäuser fertig sind. Stolz auf ihre Arbeit, dürfen die Burschen und Mädchen ihre Werke präsentieren, denn sie leisten damit einen wertvollen Beitrag, dass unsere Igel nicht verhungern.



Das **Igelfutterhaus** ist so gebaut, dass nur der Igel an die Nahrung kommt und nicht Nachbars Katze oder unerwünschte Gäste. Rattenklappen und ein Labyrintheingang sorgen dafür, dass es nur von Igel aufgesucht werden kann. Den Igel stößt das nicht ab, denn er wird durch seinen ausgezeichneten Geruchssinn geleitet. Als **Futter** kann man hochwertiges Katzenfutter (mindestens 60% Fleischanteil) oder seine Lieblingsspeise – Soldatenfliegenlarven – anbieten. Auch auf eine Schüssel

mit Wasser darf man nicht vergessen, denn es gibt nur mehr sehr selten natürliche Pfützen oder Lacken.

Normalerweise sollte der Igel von Oktober bis April (je nach Region unterschiedlich) **Winterschlaf** halten, aber die milden Temperaturen lassen viele von ihnen früher erwachen. Das Problem: Der Insektenfresser findet um diese Jahreszeit noch keine Nahrung, denn Käfer und Larven müssen erst heranwachsen. Ein weiteres Problem: **80% der Insekten** sind ohnehin durch menschliche Schuld **ausgestorben**. Erwacht der abgemagerte und geschwächte Igel aus dem Winterschlaf, findet er keine Nahrung und ist dem Tode geweiht.

In früheren Zeiten sorgte eine Schneedecke für **Winterruhe im Garten**. Durch die schneelosen Winter sind Gartenbesitzer viel zu früh bei der Gartenarbeit und reißen so manchen Igel aus dem Winterschlaf.

Hier ist Vorsicht geboten, denn Igel graben sich Erdgruben im Blumenbeet, Kompost, unter hohen Grasbüscheln – ganz unscheinbar, wenn im Garten keine **Blätter** oder kein **Reisighaufen** liegengelassen wurde. Vor dem Rückschnitt durch Gartenschere und **Motorsense** durchsuchen sie die Sträucher, Büsche und Hecken, so retten sie Igel, die dort schlafen. Auch der nächtliche Einsatz des Rasenroboters tötet nachtaktive Tiere wie den Igel. Untergewichtige (die Körperform sollte birnenförmig aussehen), schwache, verletzte, **tagaktive**, apathische Igel brauchen **dringend unsere Hilfe!** Bitte sichern sie solche Tiere in einem hohen Karton!

Bei Fragen erreichen Sie mich unter der Nummer 0650/2699710.

Ursula Ertl, Igelbotschafterin - MS Feistritz

Aus der Musikschule Feistritz/Drau - Weißenstein



Neuer Vocal Coach – Lehrkraft für Gesang!

Tamara Kapeller wird das Team der Musikschule ab sofort verstärken. Sie ist ein absoluter Gesangsprofi, vor allem im Bereich Pop Gesang. Tamara hat bereits jahrelange Erfahrung als Pädagogin in den Musikschulen sowie in allen Altersbereichen.



Hier ein paar persönlichen Worte zum Kennenlernen von ihr: Bereits mit fünf Jahren habe ich begonnen Gitarre zu lernen. Es folgten eine Gesangsausbildung, danach Schauspielausbildung, die erste CD-Veröffentlichung mit meiner Band „Bandhouse“ und erste TV-Auftritte sowie der Schritt in die Karriere als Solokünstlerin. Ich selbst bin durch und durch positiv, ein Energiebündel, jemand der zuverlässig ist. Ich begleite meine Schüler & Fans mit meiner Musik in allen Lebensphasen,

steh ihnen als guter Freund zur Seite, spende gute Laune und Trost und möchte jede Menge Freude verbreiten. „Emotionen wecken, Geschichten schreiben, Leidenschaft erleben, Gefühle ausdrücken – Das kann nur Musik“ ist mein Motto.

Mehr Infos sowie Hörproben unter www.tamarakapeller.at

HERZLICH WILLKOMMEN liebe Tamara – Wir wünschen Dir viel Freude und Erfolg, bei der Betreuung der Musikjugend des Unteren Drautals im Bereich Gesang, Vocal Ensembles, Band und Chor und wir sind sehr glücklich, Dich in unserem Team zu haben!

SCHNUPPERSTUNDEN möglich:

Die Türen unserer Musikschule sind immer offen, und es ist jederzeit möglich, den bzw. die Lehrer persönlich kennenzulernen!

Kontakt: tamara.kapeller@musikschule.at, Tel.: +43 676/ 686 16 90

TERMINAVISO:

Mo 02. Juni um 19 Uhr
MUSIKSCHULE IN CONCERT Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Mi 04. Juni um 19 Uhr
MUSIKSCHULE IN CONCERT Kulturhaus Weißenstein

Mo 30. Juni von 16-18 Uhr
OPEN DOORS – Tag der offenen Tür in der Musikschule Feistritz/Drau



Frühjahrsputz in Ebenwald und Rubland

Am 12. April 2025 fand die alljährliche Flurreinigungsaktion der Dorfgemeinschaften Ebenwald und Rubland statt. Zahlreiche engagierte Helferinnen und Helfer – darunter erfreulicherweise viele Kinder und Jugendliche – beteiligten sich daran, die Bankette und Straßengräben von Ebenwald bis Stadelbach sowie von Rubland bis Feistritz von achtlos weggeworfenem Müll zu befreien.

Die Aktion stand ganz im Zeichen des Umwelt- und Landschaftschutzes. Abfälle in der Natur stellen nicht nur eine Gefahr für Tiere dar, sondern belasten auch Böden und Gewässer und beeinträchtigen das Landschaftsbild. Mit ihrer tatkräftigen Unterstützung setzten die Teilnehmenden ein deutliches Zeichen für einen verantwortungsvollen Umgang mit unserer Umwelt. Wie jedes Jahr wurden die Helferinnen und Helfer von den Oldtimer-Traktorenfreunden unterstützt. Sie übernahmen den Abtransport des gesammelten Mülls und sammelten zusätzlich die Schneestangen entlang der Wege ein. Der gemeinsame Einsatz verschiedener Generationen und ortsansässigen Vereinen zeigt: Umweltverantwortung verbindet – unabhängig vom Alter.

Besonders erfreulich war, dass in diesem Jahr weniger Müll gefunden wurde als noch vor einigen Jahren. Die Teilnehmenden werden das als Zeichen für ein wachsendes Umweltbewusstsein in der Bevölkerung – ein Erfolg, der Mut macht und zur weiteren Mithilfe motiviert. Ein schönes Beispiel für dieses kontinuierliche Engagement ist Ferdinand Buchas, dem an dieser Stelle ein besonderer Dank gilt. Er betreut mit großem Einsatz einen Teil des Rundwanderwegs in Rubland und sorgt regelmäßig dafür, dass dieser von Unrat befreit bleibt. Sein persönlicher Beitrag zeigt, wie wertvoll und wirkungsvoll freiwilliger Einsatz im Kleinen sein kann.

Für die vielen teilnehmenden Kinder und Jugendlichen war die Aktion nicht nur spannend, sondern auch lehrreich. Wer schon früh Verantwortung für die Umwelt übernimmt, entwickelt oft ein nachhaltiges Bewusstsein für den Schutz unserer natürlichen Lebensgrundlagen. Zum Abschluss trafen sich die Teilnehmer im Gasthaus Kohlmeister. In geselliger Runde wurde auf den erfolgreichen Einsatz angestoßen und das Gemeinschaftsgefühl gestärkt.

„Was wir heute für die Natur tun, ist morgen ein Geschenk an uns selbst.“

Ein herzliches Dankeschön an alle, die mit angepackt haben – für eine saubere, lebenswerte und gesunde Heimat!

Mag.^a Claudia Didl




EN plus A1
AT 009

Tel. +43 4245 21000

Heizinos
HOLZ-PELLETS

SCHNELL • SAUBER • SICHER

- Lieferservice**
 - Silopumpwagen
 - Kastenwagen
 - LKW mit Kipper
- Markenqualität**
 - ENplus-A1
- Versorgungssicherheit**
 - Kauf direkt beim Produzenten
 - großes Lager
 - langfristige Rohstoffverträge

EINLAGERUNGS-AKTION

Peter Seppel
Gesellschaft m.b.H.

Bahnhofstraße 79
A-9710 Feistritz/Drau
Fax: +43 4245 6336
E-Mail: office@heizinos.at

www.heizinos.at

Kegelmeisterschaft

Am 24. März 2025 fanden die Kegelmeisterschaften der Marktgemeinde Paternion auf der Kegelbahn im Freizeitzentrum Feffernitz statt. Veranstaltet wurde dieses Turnier in diesem Jahr von den Pensionisten der Ortsgruppe Feffernitz. Zahlreiche Kegelbegeisterte rangen um den Tagessieg.

Bürgermeister Manuel Müller konnte der Siegerin, Frau Renate Lerchter und dem Sieger, Herrn Leopold Kofler, am Ende des Turniers die Medaillen und Pokale übergeben und herzlich zum Sieg gratulieren. Vielen Dank an alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie an die Pensionisten der Ortsgruppe Feffernitz für die Organisation dieses Turniers.





GEMEINDEBÜCHEREI

Villacher Straße 250 • 9710 Feistritz/Drau
Tel.: 04245 64003 • buecherei.feistritz@aon.at
www.paternion.bvoe.at

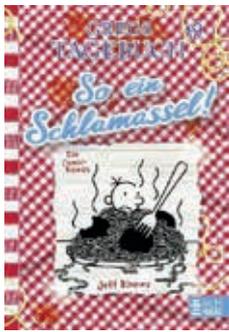


Liebe LeserInnen,

gerne präsentieren wir Ihnen wieder unsere Buchtipps! In der Gemeindebücherei finden Sie neben spannenden Büchern, zahlreiche DVD's und Spiele für Groß und Klein.

Wir haben immer **Dienstag** von **16.00 – 18.00 Uhr** für Sie geöffnet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Greg's Tagebuch – So ein Schlamassel

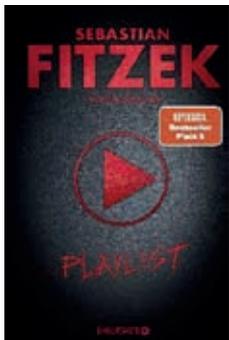
JEFF KINNEY

Sommer-Urlaub mit der ganzen Familie: Bestseller-Autor Jeff Kinney sorgt im 19. Band der Comic-Roman-Reihe wieder für seitenweise Lesespaß!

Es sind Sommerferien! Aber anstatt mit seinem besten Freund Rupert abzuhängen, heißt es für Greg dieses Jahr: Familienurlaub auf der Insel Knitterfels. Die gesamte Familie auf einem Haufen, in einem winzigen Strandhaus und bei brütender Hitze? Wenn das nicht die perfekten Zutaten für eine riesengroße Katastrophe sind!

Unter der Oberfläche brodelt es bereits: Neben Omas streng gehütetem Fleischbällchen-Rezept gibt es noch mehr Familiengeheimnisse, von denen Greg bisher nichts ahnte. Wird es ihm gelingen, sie bis zum Ende des Urlaubs aufzudecken? Oder wird er die Stimmung im Strandhaus damit nur zum Überkochen bringen?

Angriff auf die Lachmuskeln garantiert: großer Lesespaß mit Greg!



Playlist

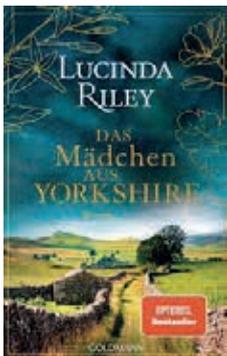
SEBASTIAN FITZEK

Musik ist ihr Leben. 15 Songs entscheiden, wie lange es noch dauert.

Vor einem Monat verschwand die 15-jährige Feline Jagow spurlos auf dem Weg zur Schule. Von ihrer Mutter beauftragt, stößt Privatermittler Alexander Zorbach auf einen Musikdienst im Internet, über den Feline immer ihre Lieblingssongs hörte. Das Erstaunliche: Vor wenigen Tagen wurde die Playlist verändert. Sendet Feline mit der Auswahl der Songs einen versteckten Hinweis, wohin sie verschleppt wurde und wie sie gerettet werden kann? Fieberhaft versucht Zorbach das Rätsel der Playlist zu entschlüsseln. Ahnungslos, dass ihn die Suche nach Feline und die Lösung des Rätsels der Playlist in einen grauenhaften Albtraum stürzen wird. Ein gnadenloser Wettlauf gegen die Zeit, bei dem die Überlebenschancen aller Beteiligten gegen Null gehen ...

Rezension

„Sebastian Fitzek in Höchstform - wie man ihn kennt: kurze Kapitel, spannende Wendungen, lebensgefährliche Situationen und purer Nervenkitzel.“ Der Neue Tag 20211217



Das Mädchen aus Yorkshire

LUCINDA RILEY

Von der Bestsellerautorin der »Sieben Schwestern«-Reihe: ein großer Roman über den glamourösen Aufstieg einer jungen Frau - und ein dunkles Geheimnis, das alles überschattet.

Leah Thompson wächst in einem kleinen Dorf im ländlichen Yorkshire heran. Noch kann niemand ahnen, dass das Mädchen aus einfachen Verhältnissen eines Tages die Laufstege dieser Welt im Sturm erobern wird: Mailand, London, New York sind die Stationen ihrer fulminanten Karriere als Model, die ihr ein Leben in Luxus und Glamour beschert. Aber die schicksalshafte Verbindung mit der Familie Delancey, die weit in ihre Vergangenheit reicht, verfolgt sie wie ein dunkler Schatten und zieht sie in einen Strudel von tragischen Ereignissen, der im zweiten Weltkrieg in Polen seinen Ausgang nahm. Als tief verborgene Geheimnisse drohen ans Licht zu kommen, muss Leah sich einer längst vergessenen Prophezeiung stellen – und einem Schicksal, dem sie scheinbar nicht entkommen kann ...

Rezension

»Wunderschön und sehr romantisch!« Für Sie



Lebenssekunden

Zwei Frauen, zwei Leben, eine Fotografie
KATHARINA FUCHS

Die Geschichte der ersten deutschen Foto-Journalistin und einer Leistungsturnerin aus der DDR – ein bewegendes Stück Zeitgeschichte

Der große Traum von Angelika Stein scheint geplatzt, als sie mit 15 von der Schule fliegt: Kein Fotograf in Kassel will einem Mädchen, noch dazu ohne Schulabschluss, eine Lehrstelle geben. Doch Angelika gibt nicht auf – und bekommt schließlich eine Chance von einem Fotografen, der vor Kurzem aus der DDR gekommen ist. Zur selben Zeit wird in Ostberlin die junge Leistungsturnerin Christine Magold darauf gedrillt, die DDR bei den Olympischen Spielen zu vertreten. Doch ist das wirklich ihr Traum? Beim Bau der Berliner Mauer 1961 treffen die beiden jungen Frauen unter dramatischen Umständen aufeinander.

Mit viel Liebe zum Detail und großem Einfühlungsvermögen erzählt Katharina Fuchs die Geschichte zweier ebenso eigensinniger wie mutiger junger Frauen in Westdeutschland und der DDR. Zeitgeschichte wird dabei ebenso lebendig wie zwei bewegende Frauen-Schicksale.

Rezension

„Zeitgeschichte pur, eindringlich und sehr emotional.“ („Mainhattan Kurier“)

Katharina Fuchs hat sich mit „Lebenssekunden“ noch einmal selbst übertroffen.“ („Sommerleses Bücherkiste (Blog)«)

SUCHE ... BIETE ... TAUSCHE ...

- Verlässliche und vertrauensvolle **Aufräumerin** für 1x wöchentlich (Donnerstagsvormittag) gesucht – Nähere Informationen unter T: 0676/660 68 12
- Suche freundliche **Haushilfe**; Zeiten nach Vereinbarung – T: 0664/161 97 71
- Suche **Reinigungskraft** für Privathaushalt (alle 3 Wochen) in Feistritz/Drau – T: 04245/3690
- **Unterstützung beim Lernen** in den Fächern Rechnungswesen, Buchhaltung und Bilanzierung – 19-jährige Erfahrung in diesem Bereich – Unterricht in Kleingruppen (bis 3 SchülerInnen) möglich – T: 0676/355 05 82
- Lehramtsstudent, 20 Jahre, bietet in den Monaten Juli bis einschließlich September **Nachhilfe in Mathematik** (bis 13. Schulstufe) an – T: 0681/819 633 21, E: jonas8.enzi@gmail.com
- **Verkaufe** günstig **Bienenstöcke** (Einheitsmaß) sowie diverses **Imkerinventar** – T: 0677/634 959 00
- **20 Stk. Holzstuhl** zum Preis von **EUR 50,00 zu verkaufen** (Stuhl können auch einzeln um EUR 3,00 pro Stück gekauft werden) – T: 04245/2888 17
- **Elektronische Anzeigetafel** zu verkaufen, Maße: ca. 2m x 1,5m Nähere Informationen unter T: 04245/2888 21
- **zum Verschenken**, 1 Stück Palme (ab Herbst) Nähere Informationen unter T: 0650/302 20 32
- **Suche Pachtfläche** für 10 Jahre bis 1.000 m² – T: 0681/208 695 94
- **Suche Erdgeschosswohnung** mit 50 m² bis 60 m² Rückmeldungen unter T: 0681/205 216 90
- **Suche Einfamilienwohnhaus zur Miete** oder Miet-Kauf bei Möglichkeit – T: 0664/462 48 67
- **Suche Einfamilienhaus** – T: 0676/626 30 64



Sommer-Open-Air des Salonorchesters Weißenstein

Wie schon in den letzten Jahren gibt sich das Salonorchester Weißenstein auch heuer wieder die Ehre, alle Musikbegeisterten zu einem Freiluftkonzert mit sommerlichem Programm einzuladen. Werke von Komponisten wie Antonin Dvorak, Josef Rixner, Moritz Moszkowski, Johann Strauß und vielen anderen werden für entspanntes Sommerabend-Flair sorgen.

Das Konzert findet am

Sonntag, dem 13. Juli 2025 um 19 Uhr

auf dem

Dorfplatz in Weißenstein

statt.

Bei Schlechtwetter wird alternativ im Kulturhaus Weißenstein gespielt.

Eintrittskarten (VK/AK € 23 / € 25) können unter T: 0664/4244243 und T: 0664/6118914 reserviert und bei den Musikern gekauft werden.



Jahreshauptversammlung des Bienenzuchtverein Paternion / Feistritz

Am Samstag, den 25. Jänner 2025 hieß Obmann Günter Steiner die 6 Imkerinnen und 24 Imker zur Mitgliederversammlung des Bienenzuchtvereins Paternion Feistritz im Gasthof Kohlmeister in Ebenwald willkommen.

Im Jahresrückblick vom Obmann konnte nach mehr als 4 Jahren endlich wieder von sehr zufriedenstellenden Honigerträgen und gut gefüllten Honigtöpfen berichtet werden. Weiters teilt er mit, dass zwei Imker des Vereines im letzten Jahr verstorben sind.

Bei der Honigprämierung 2024 konnten großartige Erfolge gefeiert werden. Die Honige überzeugten mit erstklassiger Qualität!

Wir gratulieren Gasser Alois sehr herzlich zur goldenen Honigwabe Wieselburg! Bester Waldhonig aus Österreich.

Die Kärntner Goldmedaillen für Waldhonig ging in diesem Jahr an gleich 5 Imker unseres Vereines.

- Fojan Ernst
- Gasser Alois
- Matzka Harald
- Moser Walter
- Steiner Günter



v.l.n.r.: Fojan Ernst, Moser Walter,
Gasser Alois, Matzka Harald und Steiner Günter

Weiters wurden für Ihre langjährige Mitgliedschaft geehrt:

- Tschernutter Rita – 10 Jahre Mitgliedschaft
- Rieder Alfred – 30 Jahre Mitgliedschaft



Tschernutter Rita mit Ehemann bei der Ehrung

Weiters möchten wir mitteilen, dass zwei Imker unseres Vereines im letzten Jahr verstorben sind:

Rauter Horst aus Feffernitz (25 J. Mitglied) und Kircher Edwin aus Nikelsdorf (40 J. Mitglied)

Es wurden wieder viele Themen wie die Varroasituation, Stärke der Völker, Bienenverluste, Faulbrutuntersuchungen usw. besprochen.

Danach wurden die Imkerinnen und Imker vom Verein zu einem köstlichen Mittagessen samt Getränken eingeladen um das sehr erfolgreiche Bienenjahr 2024 gebührend zu feiern.

Der Obmann EH
Günter Steiner

Schifführer
Harald Matzka

Dipl.-Ing.

Vermessungsbüro
Staatlich befugter und beedeter
Zivilgeometer



Ronald Humitsch

9800 Spittal/Drau, Rizzistraße 1a
Telefon: 04762/2601
office@vermessung-humitsch.at



Verein DamAam – Rückblick auf unser Programm:

Rückblick auf das Gitarrenkonzert mit Tim Martina Schäffer am Samstag, 25. Jänner 2025

Der Flügelraum hatte diesmal einen besonderen Gast. Tim Martina Schäffer spielte auf einer speziellen Gitarre einen hinreißenden Abend, der spirituelle Klänge und lebendige folkloristische Rhythmen vereinte.

Im ersten Teil entführte Tim Martina Schäffer die Zuhörer mit sphärisch-spirituellen Kompositionen aus der Alten und Neuen Musik, darunter Werken von Luys Milan und Mirco Oldigs. Diese Stücke schufen eine meditative, fast zeitlose Atmosphäre.

Der zweite Teil des Programms brachte lebendige und freudige Klänge. Folkloristisch geprägte Kompositionen von Agustín Barrios, inspiriert von den Traditionen Südamerikas sowie romantische und typisch spanische Stücke von Francisco Tárrega waren voller Leidenschaft und Eleganz und zeigten Tims beeindruckendes technisches Können und manch überraschende Effekte.

Dieses Konzert begeisterte alle Anwesenden. DamAam freut sich, solche besonderen Momente zu ermöglichen, und lädt die BewohnerInnen von Paternion und Umgebung ein, noch weitere musikalische Veranstaltungen in diesem inspirierenden und intimen Rahmen zu genießen.

Bemalte Straußeneier – ein gemeinschaftliches Projekt zu Ostern 2025

Am Mittwoch, den 02. April 2025, organisierte der Verein DamAam in Zusammenarbeit mit dem Paternioner Hutclub - die Hiatal ein Malatelier für Straußeneier, geleitet vom Künstler Severin Krön. Acht Teil-

nehmerInnen, darunter ein Kind, kamen zusammen, um ihrer Kreativität auf diesem symbolischen und außergewöhnlichen Träger freien Lauf zu lassen. KünstlerInnen aus Feistritz und Paternion nahmen ebenfalls an dem Projekt teil, indem sie ihre eigens für diesen Anlass bemalten Eier mitbrachten. Die Werke aller Beteiligten wurden bei der Palmsonntagssegnung vor der Kirche in Paternion ausgestellt. Ein schöner Moment des intergenerationellen und künstlerischen Austauschs, der die Vielfalt des Vereinslebens und die Freude am gemeinsamen Gestalten sichtbar machte.

PROGRAMMVORSCHAU

Juni 2025

Französischer Abend in Paternion – eine Einladung vom Verein DamAam

Am **14. Juni 2025** um 18.00 Uhr lädt der Verein DamAam zu einem französischen Abend voller Musik, Genuss und Herzlichkeit ein. Birgit Streicher wird Werke verschiedene KomponistInnen wie Satie, Chopin und Mel Bonis am Klavier spielen und Chantal Krön begleiten, die in ihrer Muttersprache wunderschöne französische Lieder von Fauré, Poulenc, Offenbach, etc. interpretieren wird. Im Anschluss gibt es ein Buffet mit französischen Spezialitäten – eine Gelegenheit, gemeinsam zu genießen, ins Gespräch zu kommen und einen stimmungsvollen Abend zu teilen.

Ort: Flügelraum - Seilerweg 104, 9711 Paternion

Eintritt: Herzensgaben nach eigenem Ermessen



Nähere Informationen zum Programm und Anmeldungen unter:
T: 0681/203 833 95, E-Mail: damaam.verein@gmail.com oder
www.damaam.com

Miele

— CENTER —
OLSACHER

**IHR REGIONALER
MIELE KUNDENDIENST
IN KÄRNTEN**



Offizieller Partnerbetrieb
**REPARATUR
BONUS**
Repariert statt austauscht.

SPITTAL
T +43 4762 420 00

VILLACH
T +43 4242 340 00

Mitgliederversammlung Ortsgruppe Paternion des Pensionistenverbandes

Im Feber 2025 konnte Obmann Georg Eder zur Mitgliederversammlung neben ca. 170 Mitgliedern auch Bürgermeister Manuel Müller, Bezirksvorsitzende Christine Sitter und den Geschäftsstellenleiter der Drautalbank Georg Tangerner herzlich begrüßen.

Vor der offiziellen Versammlung wurden alle Teilnehmer zu unserem schon traditionellen Fleischnudeessen eingeladen. In einem Trauergedenken wurde - mit gesanglicher Umrahmung durch den Chor „Die Junggebliebenen“ unter Chorleiterin Karin Linder - jener gedacht, die uns im vergangenen Jahr für immer verlassen haben.

Im Rückblick auf das Jahr 2024 konnte der Obmann feststellen, dass sich in unserer Ortsgruppe doch einiges getan hat. So begann man Anfang Jänner mit den wöchentlichen Clubnachmittagen, die immer gut besucht waren.

Am 08. Feber 2024 fand die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt. Der eingebrachte Wahlvorschlag mit Obmann Georg Eder an der Spitze wurde einstimmig angenommen. Ebenso im Feber wurde vom Stadlteam ein Heringssalat zubereitet, welcher immer gute Zustimmung findet.

Im März gab es eine Buchpräsentation und Lesung zum Buch „Himmliche Hölle“, welches vom Autor Helmut Oberlerchner sehr interessant vorgetragen wurde. Zur Muttertagsfeier im Mai konnten wir ca. 150 Mitglieder zu Kaffee und Kuchen einladen. Unser Chor, die Kindergartenkinder und einige Kinder mit Instrumenten verschönerten diese Feier. Jede anwesende Mutter bekam ein kleines Präsent.

Am 05. Juni 2024 unternahmen wir einen Tagesausflug nach Friesach zum Burgbau und weiter aufs Klippitztörl zum Mittagessen, mit Musik von den „Hallodris“ war es ein gelungener Tag. Der Tagesausflug im Oktober führte uns ins Osttiroler Villgraten Tal - mit Besichtigung der Villgrater Naturschafwolle - Mittagessen in Abfaltersbach - Einkehr bei Loacker Genusswelt, nach einer kurzen Kaffeepause in Lienz ging es wieder nach Hause.

Nach einem gut besuchten Schlachtschmaus im November fand am 19. Dezember 2024 die Weihnachtsfeier im schön dekorierten Götz Stadel statt, zu welcher wir 175 Mitglieder begrüßen konnten. Unser Hauschor und Schulkinder der VS Paternion, organisiert vom Elternverein und Jungmusiker verschönerten den Nachmittag.

Stolz konnte der Obmann auch berichten, dass wieder 14 neue Mitglieder aufgenommen wurden. Hauptkassiererin Roswitha Egger brachte einen ausführlichen und erfolgreichen Kassenbericht, der von der Kontrolle ob der genauen Buchführung gelobt, bestätigt und somit die Entlastung erteilt wurde.

Auch sportlich war man sehr aktiv, die Wanderer unternahmen unter Führung von Obmann Georg Eder, von April bis November, so es das Wetter möglich machte, schöne Wanderungen. Über den Altenberg in die Kreuzen, Hochrindl -Kruckenspitz, 2. Teil vom Soca Trail, Maria Elend - Bergkapellen und von Planica zur Tamarhütte. Auch die Kegler und Bocciaspieler waren sehr eifrige Teilnehmer bei verschiedenen Turnieren, mit guten Erfolgen.



Wandergruppe am Hochrindl Kruckenspitz

Nach den Grußworten der Ehrengäste wurde die Ehrung langjähriger Mitglieder durchgeführt. Neben 11 Mitgliedern für 15 Jahre, vier für 20 Jahre, zwei für 25 Jahre, fünf für 30 Jahre, wurden Kurt Possegger, Maria Messner, Rosina Wieser, Adam Kampitsch und Anna Oberrauner für 35 Jahre geehrt.



Ehrung langjähriger Mitglieder

Nach einer Vorschau für 2025, den Dank an alle, besonders an den Ausschuss und die fleißigen MitarbeiterInnen, sowie der Drautalbank für die Unterstützung und der Marktgemeinde Paternion für die finanzielle Unterstützung und die Benützung des Götz Stadels, beendete der Obmann die gelungene Versammlung.



- ▶ Transporte - Erdbau
- ▶ Sand- und Kiesgewinnung
- ▶ Containerdienst
- ▶ Abbrucharbeiten

- ▶ Bauschuttrecycling
- ▶ Tiefladertransporte
- ▶ Kühltransporte
- ▶ Tank- und Silotransporte

9711 Kreuzen 14 * 04245/51526 Fax: 51524 * office@stabertrans.at
www.drautalkies.at

Gemeindemusikkapelle Paternion-Feistritz: Neues Jahr – Neuer Vorstand

Nach einem ereignisreichen Jahr 2024 sind wir voller Elan ins neue Jahr gestartet – und es gibt schon wieder einiges zu berichten.

Am 8. März fand unsere jährliche Jahreshauptversammlung statt. Neben dem üblichen Prozedere standen auch Neuwahlen auf dem Programm und es hat sich einiges verändert: Unser Obmann Heimo Klammer hat sein Amt an Michael Öhninger übergeben. Auch Jutta Müller als Kassierin und Stefan Müller als Schriftführer haben sich vorläufig in die Vorstandspension verabschiedet.

In diesem Sinne bedankt sich die gesamte GMK recht herzlich für ihren unermüdlenden Einsatz in den vergangenen Jahre und hofft, dass die drei uns auch weiterhin musikalisch unterstützen werden.

Mit frischem Wind und einem stark verjüngten Vorstand wollen wir die sehr gute Arbeit der letzten Jahre natürlich fortführen. Unserem frisch ernannten Obmann Michael Öhninger wünschen wir in diesem Sinne viel Kraft und Erfolg!

Die ganz neuen Gesichter im Vorstand wollen wir jetzt auch noch kurz vorstellen:

- Tobias Steiner – Kassier
- Fabian Enzi – Schriftführer und Medienreferent
- Katrin Steiner – Uniformwartin
- Manuel Steiner – Jugendreferent-Stv.



Der neue Vorstand der GMK

Neben der Jahreshauptversammlung gibt es natürlich auch noch von vielen weiteren Aktivitäten zu berichten:

Fahrt nach Ramingstein

Gleich am 4. Jänner hat sich eine kleine Abordnung der GMK auf den Weg nach Salzburg zur Trachtenmusikkapelle Ramingstein gemacht. Neben einem gemeinsamen Mittagessen fand auch eine lockere Probe statt. Den stimmungsvollen Ausklang fand der Tag schließlich bei geselligem Beisammensein – das eine oder andere Getränk durfte dabei natürlich nicht fehlen.

Skitag am Katschberg

Am 22. Februar stand unser alljährlicher Skitag auf dem Programm. Diesmal führte uns der Weg auf den Katschberg, wo wir bei traumhaftem Wetter einen unfallfreien Tag auf den Pisten genießen konnten. Zum gemütlichen Ausklang trafen wir uns anschließend im „Stamperl“ zum gemeinsamen Essen. Besonders gefreut hat uns auch, dass eine Abordnung der TMK Ramingstein mit von der Partie war.



Faschingsumzüge in Paternion und Fresach

Die Faschingsumzüge in Paternion und Fresach dürfen natürlich auch nicht fehlen. Diesmal sind wir als Kühe verkleidet mitmarschiert.



Vorausschau auf das restliche Jahr 2025

Das Jahr 2025 hat gerade erst angefangen und wir haben noch viel vor. Während der Entstehung von diesem kleinen Bericht stehen wir gerade in den finalen Vorbereitungen für unser Frühjahrskonzert mit dem Thema „Die Welt ist Musik“. Fotos und Eindrücke gibt es dann im nächsten Bericht.

Im Juni findet dann die Marschwertung statt, wo wir wieder unsere beste Marschleistung zeigen wollen. Bereits im Mai heißt es dafür: üben, üben, üben – natürlich unter der Leitung unseres Stabführers Hannes Pollak.

Im September heißt es dann Sachen packen: Mit einer Abordnung der Gemeinde geht es in unsere schöne Partnerstadt Ladenburg zum 50. Altstadtfest.

Abgerundet wird das musikalische Jahr am ersten Adventwochenende mit einem Adventkonzert gemeinsam mit den Hiattla, wie bereits 2023.

Neben diesen Terminen sorgen wir natürlich auch heuer wieder auf sämtlichen Kirchtagen für eure musikalische Unterhaltung – wir freuen uns schon darauf!

Fabian Enzi

Landjugend Kreuzen – Ein Jahr voller Feste und Feierlichkeiten

Die Landjugend Kreuzen startet voller Vorfreude in das Jahr **2025** und lädt alle Bürgerinnen und Bürger herzlich zu drei besonderen Veranstaltungen ein. Ob traditioneller Kirchtag, humorvoller Kabarettabend oder unser großes Jubiläumsfest – für jeden ist etwas dabei!

Kreuzner Kirchtag – 13. Juni 2025

Ein fester Bestandteil unseres Jahresprogramms ist der **Kreuzner Kirchtag**, der am **Freitag, den 13. Juni**, wieder beim **Feuerwehrhaus** stattfindet. Ab **20:00 Uhr** sorgt die Musikgruppe **Mölltal Sound** für Stimmung und lädt zum geselligen Beisammensein ein. Tradition, Musik und gute Laune – wir freuen uns auf viele bekannte Gesichter und neue Gäste!

10 Jahre Landjugend Kreuzen – Das große Lindenfest im Spätsommer

Ein besonderes Highlight erwartet uns im **späten Sommer**, wenn wir gemeinsam unser **10-jähriges Bestehen** feiern! Dieses Jubiläum möchten wir mit einem großen **Lindenfest** begehen, bei dem sich alles um Gemeinschaft, Tradition und fröhliches Feiern dreht. Weitere Details zum Termin und Programm folgen bald – aber eines ist sicher: Dieses Fest wird ein unvergessliches Erlebnis für Jung und Alt!

Kabarettabend „Sand im Getriebe“ – 24. Mai 2025

Wer gerne lacht, sollte sich den **24. Mai** im Kalender vormerken! Um **19:30 Uhr** begrüßen wir euch im **Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau** zu einem vergnüglichen Kabarettabend mit **Michael Kopp** und sei-

nem Programm **„Sand im Getriebe“**. Ein Teil der Veranstaltung wird von **Danküchen Oberkärnten** unterstützt. Besonders freut es uns, dass **Wolfgang Lesacher** von Danküchen Oberkärnten ebenfalls mitwirkt und den Abend mitgestaltet.

Der Eintritt erfolgt **auf freiwilliger Spendenbasis**. Ein Teil des Reinerlöses wird einem wohltätigen Zweck zugutekommen.

Wir freuen uns auf euch!

Die Landjugend Kreuzen steht für Zusammenhalt, Tradition und Lebensfreude. Deshalb laden wir **alle Generationen** herzlich dazu ein, mit uns zu feiern, zu lachen und die Gemeinschaft zu stärken.



XXX Lutz

Die Nr. 1 in Villach und Spittal!



XXXLutz Villach
Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 09.00 - 18.30 Uhr
Sa. 09.00 - 18.00 Uhr

Auenweg 3, 9500 Villach Österreich



XXXLutz Spittal
Öffnungszeiten
Mo. - Sa. 09.00 - 18.00 Uhr

Villacherstraße 140, 9800 Spittal/Drau Österreich



Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal – Seniorengruppe

Jahresbericht 2024

*Menschen die auf Berge wandern verknüpft ein unsichtbares Band.
Und es fühlt Einer mit dem Andern. Im Herzen sind sie nah verwandt.*

In diesem Sinne will ich nun über die Wandererlebnisse in der Wandersaison 2024 berichten. Die Seniorengruppe der ÖAV-Ortsgruppe Unteres Drautal war auch im Jahr 2024, trotz nicht immer guten Wetterverhältnissen, fleißig auf Tour und wurde mit drei neuen Wanderführerinnen bereichert.

Im Zeitraum 09.04. bis 19.11.2024 wurden 26 Wanderungen bzw. Bergtouren durchgeführt. An den Wanderungen bzw. Bergtouren haben insgesamt 590 wanderfreudige SeniorInnen, darunter auch einige Gäste, teilgenommen. Alle Wanderungen und Bergtouren verliefen unfallfrei und zur Zufriedenheit aller TeilnehmerInnen.

Unsere Aktivitäten führten uns dieses Jahr neben Wanderungen in der Umgebung unserer Gemeinde auch in die Gebiete unserer Nachbargemeinden Fresach und Stockenboi. Auch die Nockberge sowie die Karawanken, die Karnischen Alpen, die Kreuzeckgruppe sowie die Hohen Tauern und die westlichen und östlichen Julischen Alpen waren in unserem Wanderprogramm.

So wanderten wir vom Amberg über den Palnock zum Schwarzsee, von Illitsch-Rauth zur Bertahütte, vom Seetal über vier Gipfel am Goldeck, von Kranjska Gora zum Martuljek Wasserfall, sowie eine Wanderung von der Schlanitzenalm zur Rudnigalm, um nur einige der schönen Wanderungen zu nennen. Auch zwei Tourenführer unserer Alpingruppe haben uns unterstützt und führten jeweils drei Wanderungen bzw. Bergtouren, wie Mokarspitze 2305 m, Saisera-Biv.Stuparich 2240 m, Pico di Grubia 2240 m, Zlannock und Riednock sowie auf den Schwarzstein 2264 m, wofür wir uns sehr bedanken.

Bei all den schönen Wanderungen und Bergtouren in den genannten Gebieten konnten wir wiederum feststellen wie schön unsere Bergwelt ist und konnten uns an der schönen Flora und Fauna und den herrlichen Aussichten bereichern. Die tolle Kameradschaft und die verdiente Einkehr in die Gastronomie runden diese erlebnisreiche Wandersaison ab.

Ein Dankeschön an alle TeilnehmerInnen an den Wanderungen für ihren Fleiß und Freude am Wandern sowie ihrem Vertrauen zu den WanderführerInnen, Schlussmann und Mitarbeitern der Seniorengruppe. Diesen gilt für ihren Einsatz zur sicheren und erfolgreichen Durchführung der Wanderungen mein persönlicher, wie auch der Dank der gesamten Seniorengruppe.

Mit Rückblick auf die schöne Wandersaison 2024 wünsche ich und alle Wanderführer noch einen schönen Jahresausklang und bleibt vor allem gesund.

BERG HEIL!

Josef Pernusch und Sepp Muchitsch



Kinderfasching der Kinderfreunde Ortsgruppe Marktgemeinde Paternion – Ein voller Erfolg!

Am 1. März 2025 war es wieder so weit: Der traditionelle Kinderfasching der Kinderfreunde OG Marktgemeinde Paternion begeisterte Jung und Alt.

Bei Sonnenschein und ausgelassener Stimmung zog eine große Zahl an Kindern und ihren Familien fröhlich durch den Ort. Der Umzug wurde von zahlreichen, liebevoll geschmückten Traktoren und Wägen begleitet, die das bunte Treiben noch zusätzlich verschönerten. Im Anschluss fand die Feier im Freizeitzentrum Feffernitz statt, wo die Kinder in ausgelassener Atmosphäre weiterfeierten.

Die Veranstaltung bot den Kleinen eine bunte Mischung aus Spiel, Spaß und Unterhaltung. Die Kinder konnten sich bei verschiedenen Aktivitäten im Rahmen eines lustigen Kinderprogrammes austoben. Es wurden gratis Krapfen, Saft und Kakao für die Kinder zur Verfügung gestellt - für die Erwachsenen gab es ein Kuchenbuffet.

Die Tombola sorgte auch dieses Jahr wieder für zusätzliche Spannung und Freude – viele tolle Preise warteten auf glückliche Gewinner. Ein herzliches Dankeschön geht an alle Sponsoren, die dieses bunte Fest möglich gemacht haben. Dank ihrer großzügigen Unterstützung konnten die Kinder ein unvergessliches Faschingsfest erleben.

In der Vergangenheit konnten wir durch unsere Einnahmen unter anderem einem Buben in der Gemeinde eine Freude machen, der bei einem Feuer alles verloren hat und auch heuer wird ein Teil der

Einnahmen wieder an das Jugendamt Villach gespendet, um junge Menschen in unserer Region zu unterstützen. Die Kinderfreunde bedanken sich bei allen Helfern, Sponsoren und vor allem bei den zahlreichen Gästen, die diesen Kinderfasching zu einem besonderen Ereignis gemacht haben. Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr!

Danke für das zahlreiche Erscheinen!

Die Kinderfreunde der Marktgemeinde Paternion



Hannes SCHEPP
GmbH
AGRAR- & WINTERDIENST
GRÜNRAUMPFLEGE

Eichenweg 252, A - 9710 Feffernitz.
Mail: office@hannesschepp.at
Tel.: 0650 / 80 50 500

- Objektbetreuung
- Baumschnitt
- Winterdienst
- Grünraumpflege

- sämtliche Agrardienstleistungen



Um telefonische Terminvereinbarung wird gebeten!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Andrea Karitnig ~ Villacherstraße 303 ~ 9710 Feistritz/Drau
T 04245-2542 ~ info@haarsalon-andrea.at ~ www.haarsalon-andrea.eu

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag u. Mittwoch von 8-18 Uhr,
Donnerstag von 8-20 Uhr, Freitag von 8-18 Uhr, Samstag geschlossen

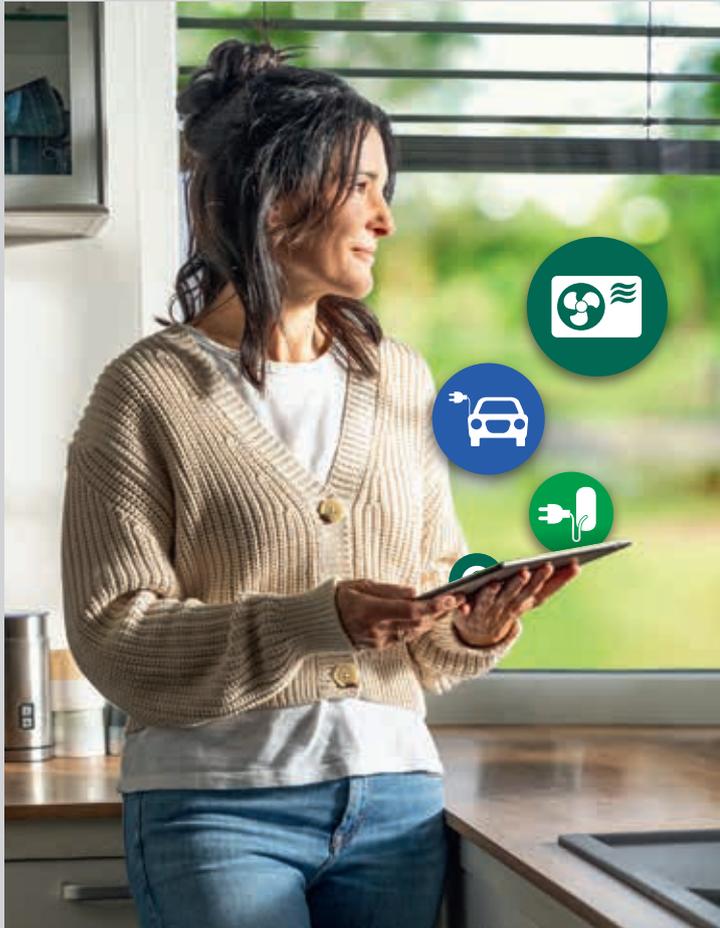
ANDREA
HAARSALON



FLEISCHEREI
SANDRIESSER

Villacher Straße 213, 9710 Feistritz/Drau
Tel.: 04245/2276, Fax 04245/22764,
E-Mail: seppi.sandriesser@gmail.com

www.fleischerei-sandriesser.at



GUTE AUSSICHTEN FÜR DEINE ENERGIEZUKUNFT.

Jetzt Kelag-Prämien für Wärmepumpen und E-Mobilität sichern.



Die Energie, die dich vorantreibt: kelag.at/prämien

HEIZUNGSTAUSCH 2025 GRATIS? WIR ZEIGEN, WIE'S GEHT!

Mit der „Sauber Heizen für Alle“-Förderung werden Haushalte zu 100 % beim Heizungstausch unterstützt, deren Jahreseinkommen unter bestimmten Grenzen liegt.

In den Genuss kommen Haushalte, deren monatliches Nettoeinkommen (Richtwert: Jahreseinkommen inkl. Sonderzahlungen geteilt durch zwölf) unter folgenden Werten liegen:

Maximal förderbare Gesamtkosten:

- ▶ bei Pellets (auch Kombikessel) & Hackgut € 36.180,-
- ▶ bei Luftwärmepumpe € 25.586,-
- ▶ bei Stückholz € 30.055,-
- ▶ bei Nah- oder Fernwärme € 28.469,-
- ▶ bei Erd- und Grundwasserwärmepumpen € 37.550,-

| | 1 Erw. | 2 Erw. | 3 Erw. | 4 Erw. |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Kein Kind | € 1.904,- | € 2.856,- | € 3.808,- | € 4.760,- |
| 1 Kind | € 2.475,- | € 3.427,- | € 4.379,- | € 5.331,- |
| 2 Kinder | € 3.046,- | € 3.998,- | € 4.950,- | € 5.902,- |
| 3 Kinder | € 3.618,- | € 4.570,- | € 5.522,- | € 6.474,- |
| 4 Kinder | € 4.189,- | € 5.141,- | € 6.093,- | € 7.045,- |

Als Erwachsene gelten alle Personen ab 14 Jahren. Der Förderwerber muss Eigentümer des Hauses und dort mit Hauptwohnsitz gemeldet sein. Alle Angaben ohne Gewähr. Laut Förderrichtlinien Bund und Land – Stand Januar 2025.



PIRKER FRÜHAUF
HEIZUNG • BAD • PHOTOVOLTAIK

Pirker-Frühauf Heizung & Bad GmbH
Kras 2 • 9851 Lieserbrücke • T 04762 33218
Hauptstr. 9a • 9711 Paternion • T 04245 25600 • www.pirker-fruehauf.at



Babygratulationen



LUISA

geb. am 26. April 2024
Tochter von Jasmin **NEUHOLD** und
David **KATHOLNIG**
Feistritz/Drau



FELIX PETER

geb. am 09. August 2024
Sohn von Heidi und
Stefan **WINKLER**
Kamerling



ALEKSANDAR

geb. am 19. November 2024
Sohn von Doreen und
Michael **AMANN**
Neu-Feffernitz



FRIEDA JOHANNA

geb. am 27. November 2024
Tochter von Ines und
Michael **KÖFELER**
Neu-Feffernitz



ALINA NATASCHA

geb. am 11. Jänner 2025
Tochter von Marina und Meister
Franz Josef **ÖHNINGER**
Feistritz/Drau



TIMO ANDREAS

geb. am 22. Jänner 2025
Sohn von Lisa **HERZOG**
und Patrick **PERAUER**
Feistritz/Drau



MAGDALENA

geb. am 05. März 2025
Tochter von Sandra **OGRIS**
und Stefan **STABER**
Kreuzen



FLORIAN

geb. am 19. März 2025
Sohn von Sonja und
Anton **ESCHLI**
Feistritz/Drau



Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen



Am 22. Februar 2025
Vanessa **Rauter** und
Philipp **Steinberger**
Feffernitz



Diamantene Hochzeit
am 20. Februar 2025
Marlies und Jakob **Scherzer**
Aifersdorf



Goldene Hochzeit
am 05. April 2025
Ulrike und Valentin **Bergauer**
Duel

Diamantene Hochzeit
am 20. Februar 2025
Ingrid und Anton **Michi**
Neu-Feffernitz

Diamantene Hochzeit
am 27. Februar 2025
Erika und Peter **Strimitzer**
Nikelsdorf

Goldene Hochzeit
am 31. März 2025
Margret und Siegfried **Weber**
Feistritz/Drau

Eiserne Hochzeit
am 18. April 2025
Erika und Christian **Granitzer**
Nikelsdorf

Geburtstagsgratulationen



97. Geburtstag
Herr Karl **HÖRNLER**
Feistritz/Drau



94. Geburtstag
Herr Ernst **KRAMER**
Feistritz/Drau



94. Geburtstag
Herr Johann **RAUTER**
Feistritz/Drau



92. Geburtstag
Herr Johann **GFRERER**
Feistritz/Drau



91. Geburtstag
Frau Maria **MESSNER**
Aifersdorf



91. Geburtstag
Frau Elfriede **ZEBER**
Feistritz/Drau



85. Geburtstag
Herr Erhard **OSINGER**
Kamerling



85. Geburtstag
Herr Oberst i.R. Günther **JANDA**
Feistritz/Drau



85. Geburtstag
Herr Wilhelm **PFEIFFER**
Neu-Feffernitz



85. Geburtstag
Frau Maria **STAUDER**
Neu-Feffernitz



85. Geburtstag
Herr Karl **GLANZER**
Pöllan



80. Geburtstag:
Herr Ing. Klaus **KAUFMANN**
Feistritz/Drau



80. Geburtstag:
Frau Anneliese **TSCHARNUTER** und
85. Geburtstag:
Herr Johann **TSCHARNUTER**
Feffernitz



75. Geburtstag:
Frau Gertraud **BRANDSTÄTTER**
Paternion



75. Geburtstag
Frau Annemarie **NUCK**
Neu-Feffernitz

Wir gratulieren weiters ...

Zum 103. Geburtstag

Herrn Josef **KRAßNITZER**, Feistritz/Drau

Zum 97. Geburtstag

Frau Ottilie **SMOLE**, Feistritz/Drau

Zum 95. Geburtstag

Frau Katharina **PUCHER**, Feistritz/Drau

Zum 93. Geburtstag

Frau Josefine **BURGER**, Feistritz/Drau

Zum 91. Geburtstag

Frau Maria **ULBING**, Feistritz/Drau

Frau Maria **SCHUPP**, Feffernitz

Zum 90. Geburtstag

Frau Rosina **MISUN**, Feistritz/Drau

Zum 85. Geburtstag

Herrn Richard **STRAUß**, Mühlboden
Herrn Adolf **PURGSTALLER**, Feistritz/Drau

Zum 80. Geburtstag

Herrn Arnulf **WINKLER**, Nikelsdorf
Herrn Maximilian **JOHAM**, Feistritz/Drau

Zum 75. Geburtstag

Herrn Willibald **LIESINGER**, Feistritz/Drau
Herrn Peter **HINTEREGGER**, Neu-Feffernitz
Herrn Herbert **STATTMANN**, Neu-Feffernitz
Herrn Manfred **ENGEL**, Nikelsdorf
Frau Brigitte **KRONAWETTER**, Mühlboden
Frau Irma **PURAT**, Feistritz/Drau
Frau Gertrude **DÜREGGER**, Neu-Feffernitz

Zum 70. Geburtstag

Herrn Manfred **STEINER**, Feistritz/Drau
Herrn Acif **BAJRAMOVIC**, Neu-Feffernitz
Frau Hannelore **TRAGATSCHNIG**, Feistritz/Drau
Herrn Christoph **TSCHERNUTTER**, Paternion
Herrn Edmund **STEINER**, Neu-Feffernitz
Herrn Thomas **MURALT**, Feistritz/Drau
Herrn Karl **KERSCHBAUMER**, Pöllan
Frau Helga **HORN**, Mühlboden
Herrn Reinhard **SCHWAGER**, Neu-Feffernitz
Frau Ulrike **SEILER**, Feistritz/Drau
Herrn Peter **GRADNITZER**, Feffernitz



MGV Paternion

Einladung zum

Sommer-Konzert

Zur Ehrung des 40-jährigen Chorleiterjubiläums
von Karin Piery

am Samstag, dem 7. Juni 2025 um 19:30 Uhr
in der Pfarrkirche Paternion

Es wirken mit:

MGV Paternion & Doppelquartett – Ltg. Karin Piery
Stimmen aus Amlach - Ltg. Michaela Sagmeister
MGV Hausmusik
Alois Kickmayer – Sprecher

Eintritt: EUR 10,- im Vorverkauf bei allen Sängern und in der Raiffeisenbank Drautal
EUR 12,- an der Abendkasse

Auf Ihr Kommen freuen sich die Sänger des MGV Paternion.

Drautalbank 
www.drautalbank.at



Marktgemeinde
Paternion